

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség: VIII, Róck Szilárd-utca 9.
Kiadóhivatal: VIII, Kerepesi-ut 25.

Főszerkesztő:
VÉSZI JÓZSEF

Felolvaszónk: BRAUN SÁNDOR

Kiadja:
A SZERKESZTŐSÉG

Égész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.
Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

A jövő hangja.

Budapest, augusztus 23.

(K.) Szedjük ki az alfabét minden betűfőkjából egy-egy vagy akár ezer-ezer megbélyegző jelzót, vagdoszuk velök véresre báró Beck urat és Albori urat, akik a király születésnapján az elülső végtagjaikkal cirógatták a magyar királyt, a hátulsó végtagjaikkal pedig megrugdosták a magyar nemzetet, s ekként lehűtven a lelktinkben forrongó indulatokat, olvassuk el azt a beszédet is, melylyel ugyancsak a király születésnapján Rónai Horváth Jenő vezérőrnagy és pécsi állomásparancsnok a pécsi hadapródiskola tiszthelyettesekké avatott növendékeit jövőre utjokra tanácsokkal látta el. Ha nem kapaszkodunk a száguldó indulatok kocsijának gyeplőibe és szívesen hinnék a hihetlent, hogy ez a koci elgázolhatja Beck és Albori urakat, akkor talán megengedhetjük magunknak azt a hidegvért, hogy nem inditunk nyomban gyűjtést Rónai Horváth Jenő vezérőrnagy szobrára, holott ez a vezérőrnagy úgy beszélt, hogy minden magyar embernek igazán a szívébe markol szavaival.

Mit mondott Rónai Horváth Jenő vezérőrnagy? Azt mondta, hogy az új tiszthelyettesek „ragaszkodjanak szívük minden dobánásával a magyar földhöz, melyen élünk és halunk, és a magyar néphez, melynek

kebeléből származunk.“ Azt mondta továbbá, hogy „becsüljük meg polgártársainkat, akár finom kabátot viselnek, akár munkás-zubbonyt, mert az ő verejtékes munkájuk teremti elő az eszközöket a véderő fenntartására.“ És azt mondta betetőzésül, hogy „örizkedjenek a legénység bántalmazásától, mert az egyenruha, a fegyelem szigorú kötelekét megfosztják a legénységet egyéni szabadságtól, azaz előljáráikkal szemben tehetetlenné, védtelenné válnak, már pedig aki a védtelent bántalmazza, az csak szegényt hozhat magára, mert az alávalóság, gyávaság!“ Ezeket mondta a pécsi állomásparancsnok és beszélt ezenkívül „a magyar fegyverek dicsőségéről“ és „a magyar haza dicsőségéről.“ Ha tehát szembehelyezzük a pécsi beszédet Beck és Albori beszédeivel, az is természetes volna, hogy most már az alfabét huszonnégy főkjából egész himnuszra való dicsőítést szedjük ki és az egekig emeljük Rónai Horváth Jenő vezérőrnagyot. Ecce miles! Ime a magyar katonai! Ime az egyenruhás Szent György, aki levágja a katonai sárkány összes fejét!

De mi hidegvérrel olvassuk a pécsi beszédet. Minden egyes mondatára azt jegyezzük meg, hogy ez már helyes beszéd, okos beszéd, demokratikus beszéd és hazafias beszéd. De többet aztán nem is mondunk. Mert hiszen nincsen a világnak

olyan épkezláb hadserege, mely akár a polgársággal való viszonyról, akár a legénységgel való bánásmódról másképpen gondolkozhatnék, másképpen beszélhetne. S hogy világszerte kapóssá válhatott a Bilsé-irodalom, az is csak abban találja nyitját, hogy a hadsereg sokhelyütt nem fér a bőrébe és becsapta az ajtót maga és a polgárság között. De ott a hadsereg nem is egészséges és ott az eredmények igazolják Rónai Horváth Jenő felfogásának igazságát. Azok a pécsi igazságok tehát egyszerűen csak igazságok, szükségből fakadók, melyeket nem kell föltétlenül kosszoruba foglalni. De ha aztán ilyen hidegvérrel olvassuk is a pécsi beszédet, azt már lehetetlen meg nem látnunk, hogy ugyanazon a napon, ugyanabból az ünnepi alkalomból, ugyanannak a vezérkarnak tagjai amugy is beszélhettek meg emigy is. Nem egy közös nevelés hangja szólt meg a különböző beszédekben, hanem mindegyik katonának külön nevelése. Azok osztrák levegőt szíttak magukba, ez a pécsi vezérőrnagy magyar levegőt. Azok úgy beszélnek, mint osztrákok, ez úgy beszél, mint magyar ember. Azok már nem tudnak talán másképpen beszélni, ez pedig beszélhet úgy, mint magyar szíve diktálja. S ők mindhárman ugyanannak a vezérkarnak tagjai. Nem szabad-e ebből azt a következtetést levonni, hogy mind-

T Á R C A.

A barátok.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Goda Géza.

Arról beszélgetünk, hogy a modern életben semmi ereje nincsen már az emberek barátságának. Mindenki elmondta szomorú tapasztalatait erről a kérdéssel s majdnem valamennyien megcsalt és hűtlenül elbagyott barátoknak bizonyultak ezek az emberek, akik most csodálatos megvetéssel emlékeztek vissza azokra, akikkel egykor együtt üldögéltek esténként.

Egy öreg ur, akinek bőséges tapasztalatai voltak, kissé melankólikusan simogatta hosszú, fehér szakállát.

— Bizony, — mondta — vége azoknak az időknél, amelyekben az embereket az egymás iránt való jóakarattal fűzte össze. Ma mindenki, akivel szóba áll az ember, arra spekulál, hogy elvegye megtakarított pénzcsékként vagy kihasználja azokat az összeköttetéseket, melyeket egy élet folyamán szereztünk.

— Ön pesszimista — felelte neki egy fekete-hajú, javakorabeli férfi. — Az emberek nem mindig haszonlesők. Olykor hiuk és ostobák is.

Az öreg ur mosolyogva nézett rá.

— Bocsnát — mondta. — A generális szabály az, hogy a barátok hűtlenek lesznek hozzánk, nihelyt rosszra fordul sorsunk. A bőség

és szerencse napjaiban úgy követnek bennünket, mint az árnyék. A legszívesebben a vizes ruhához hasonlítanám őket. Ugy tapadnak az emberhez, nem lehet őket levétkezni. De higgye el nekem, hogy abban a pillanatban, amikor a balsors betekint háznak ablakán, menten fölszáradnak ezek a ruhák. Könnyű letépni őket testünkről.

A fekete-hajú ember a fejét rázta. Nagy, sugárzó szeme volt ennek az embernek s könnyű volt kitalálni róla, hogy azok közül való, akik nem ismernek el semmiféle teoriákat az életben, mert csakugyan sokat láttak, sokat tapasztaltak s mindig azt látták, hogy az élet állandóan fölszofujja az elméleteket.

— Nem, uram — mondta. — Ez nem generális szabály. Szó sincs róla.

— Ugyan — vetette vissza az öreg türelmetlenül. — Már a latin közmondás is azt mondja...

— A közmondások nem bölcseségek — mondta most a fekete-hajú ember. — A barátságról azt mondják, amit ön.

— És igaz is, amit mondanak. Amíg jól megy sorunk, sok barátunk van, ha veszteségek érnek, egyedül maradunk. Igaz-e, uraim?

A körülülőkhez fordult, mintha szavainak megerősítését várta volna tőlük.

— Igaz, igaz — hangzott mindenfelől. — Ez a szabály.

— Engedjenek meg, ez volt a szabály. És megengedem, hogy az egyforma gazdagságu emberek között még ma is így van a dolog. De ne-

kem van egy esetem, amely a modern barátokat jellemzi.

A történetet mindenki hallani akarta.

— Ne várjanak valami komplikált esetet — mondta. — Nagyon egyszerű. Az én barátaim még ma is hűségesek lennének hozzám, ha véletlenül szegény ember maradok. A szegénységben szegődtek hozzám. Tetszettem nekik s vidámságom, elevenségem mulattatta őket. Mondhatom, hogy nem is vesztettem el ezt a tulajdonságomat. De a barátaim közül egy sem maradt meg.

Szegény ember voltam s súlyos, nehéz gondok közt éltem családommal. Arra gondoltam, amire a legtöbb szegény ember gondol, hogy befolyásos barátokat kell szereznie, ha érvényesülni akar az életben. Az első gazdag barátot nem volt nehéz megszereznem. Gazdag embernek lehetnek demokratikus hajlandóságai s s amint mondani szokás, megengedheti magának azt a fényűzést, hogy szegény barátokat tartson. Mondhatom, hogy el-lágyultam nem egyszer azon a nagy és mélységes rokonszenvem, amelynek jeleit tapasztaltam. Barátom elhalmozott mindennel. Ha észrevette, hogy csekély keresetem elfogyott, a legcsodálatraméltóbb ügyességgel, bámulatos gyöngédséggel juttatta el hozzám a segílyt. Ilyenkor így szóltam:

— Nem. Nem fogadhatom el. A világot sem.

— Elfogadod — mondta ő mosolyogva. — El kell vened. Majd megfizeted egyszer.

— Egyszer? Mikor? Én soha sem fogom megfizetni.

— Dehogyan nem — mondta mosolyogva. — Bizonyos, hogy gazdag ember leszel.

járt többen fognak a Rónai Horváth hangján beszélni, ha többen lesznek a magyar tisztek s a magyar fiuk elfoglalják a közös hadseregben azt a helyet, mely őket megilleti?

Annak a nagy nemzeti küzdelemnek, melytől báró Beck még most is prűszköl, egyik kézzelfogható eredménye, hogy magyar alapítványi helyekkel ajtót-ablakot nyitottak a magyar ifjuságnak a hadseregbe. Annyi Rónai Horváth iparkodhatik befelé, amennyivel magyar anyák meg akarják ajándékozni a véderőt. És Rónai Horváth hirdeti, hogy eldobhatnak maguktól minden aggodalmat, nyugodt lélekkel léphetnek a magyar fiuk a hadseregbe. S hivatalos kimutatásban olvastuk, hogy a magyar fiuk ezt meg is teszik. A magyar alapítványi helyekre fölös számmal jelentkeztek. Ha pedig lesz magyar tiszt elég és a jövőben az lesz a megszokott hang, melyen ma a pécsi állomásparancsnok beszél, akkor már sokkal flegmatikusabban hallgathatjuk a megcsontosodott, vén-ségükre át nem nevelhető, osztrák szellemükből ki nem forgatható Beckek és Alborik sablonos, bár végig sértő nyilatkozatait, mert az ő hangjuk a mult, de a Rónai Horváth hangja a jövő. S ha ugy is tetszik talán, mintha a Beckek és Alborik hangja ma véresebb volna, mint valaha, ne feledjük, hogy a nap akkor legvéresebb, mikor leáldozik. A mult haragszik, mert már látja a jövőt. De mi bizakodjunk, mert azt a szebb jövőt mi is látjuk. Csak rajtunk áll, csak a magyar fiuk buzgóságától függ és hovatovább sokan lehetnek a Rónai Horváthok. És lesznek is...

BELFÖLD

A pécskai román választógyűlés. A pécskai választókerület oláh nyelvű választóit az aradi oláh klub az elmúlt péntekre képviselő-

Valahányszor azt mondta, hogy egyszer gazdag leszek, figyelmesen néztem az arcát. Valami titkolt guny volt a szemében, mintha azt gondolta volna:

— Nem, drágám. Te mindig ilyen nyomorult, szegény kis lurkó maradsz!

Csodálatos, de igaz, hogy ez az ember valósággal örködött léptem felett. Hü volt hozzám, gondos, kedves és előzékeny. Szeretett, mint ahogy igen nemes emberek tudják csak szeretni egymást, vagy ahogy igen okos apák szeretik fiaikat. Ha valami üzleti vállalkozásba fogtam, örködött felettem s ellátott tanácsaival s ha utra indultam, így szól hozzám:

— Vigyázz! A fejet kidugni veszélyes.

Nem dugtam ki a fejemet s vigyáztam magamra. Boldog voltam, hogy ennyi önzetlenségre lettem az életben, amely egyébként olyan kevés jót juttatott. Nem gondolhattam egyebet, mint hogy ez a barátság a tiszta rokonszenv megnyilatkozása s a hűség valóságos intézményé formált megjelenése.

— Ugy van — mondtam magamban. — Nekfi semmi érdeke nincs, hogy így bánják veled. Szegény vagy, nincsenek befolyásos barátaid.

És higgyék el, egyszer, egy nyári éjszakán verset írtam a barátságáról. Rosz vers volt, de őszinte érzésekkel teli. A verslábak sántikáltak benne, de szív dobogott minden sorában.

A versírás ideje a magamfajta embernél a szegénység tetőpontját jelenti. Olyan állapotot, amelyen túl már csak a véletlenek segítenek. És

jelölő gyűlésre hívta össze. Az aradi román korifeusok, ügyvédek, tanárok és banktisztviselők pénteken reggel motorkocsin utaztak el Aradról s a *Desteaple-te Romane!* (Ébredjétek románok!) hangjai mellett vonultak be Pécskára. A választógyűlés elnökevé Velics Mihály aradi ügyvédet, a Memorandum-pör egyik mártírját választották meg. Velics kifejtette a gyűlés célját. Mi, ugymond, nem gyűlöljük a magyarokat, csak meg akarjuk szüntetni sérelmeinket, amelyeket napról-napra el kell szenvednünk.

A következő szónok volt Vlád Aurél országgyűlési képviselő, aki a kormánypártot és a Kossuth-pártot *kutyákhoz* hasonlította. Már pedig, így szól, a románok nem akarnak kutyát küldeni a képviselőházba. A képviselő ur azután izgatott a vármegyei tisztviselők és a körjegyzők fizetésének fölemelésével is. Mintha bizony, így szól, ezek éhezzenek s nem azok, akiknek még csak puliszkájuk sincsen. Ezután száztagu választó-bizottságot alakítottak, majd pedig képviselőjelöltül dr. Popa György ügyvédet, volt aradi szolgabíró kiáltották ki. A jelölt erre elmondta programbeszédjét. Dr. Popa György beszéde elején kijelentette, hogy mindenekelőtt a nemzeti törvény teljes végrehajtását fogja követelni. Követelni fogja a román tudó tisztviselők és bírák alkalmazását, továbbá hogy a kormány román embert is nevezzen ki főispánná, ne csak mindig és mindenütt pandurokat. Követelni fogja a választási törvény reformját, úgy, hogy minden huszadik évet mult polgárnak választójoga legyen, küzdeni fog a vármegyei autonómia esoribatlan fentartásáért, az egyesületi szabadságért, a kétévi katonai szolgálatért, a katonák nyári szabadságolásáért. Követelni fogja az adó-reformot és a progresszív adót. Kifejtette, hogy gazdasági téren is mennyre elmaradtak a románok; nincs gazdasági egyesületük, szövetkezetük, mert a kormány csak a székelyeknek juttat kedvezéseket, vetőmagot, gépeket stb. Az állami földeket is nagybérletnek adja a kormány, úgy, hogy a paraszt azután csak másodkézből jut hozzájuk. Végül kijelentette a jelölt, hogy rendületlenül ki fogja tartani a „román nemzeti program” mellett. — A pécskai választógyűlés után dr. Popa pártjával *Kurtics* és *Mácsa* közsé-geket utazta be.

Cáfolat. Egy-két laptársunk azt írta, hogy a főrendiház legutóbb két olyan miniszteri jelentést fogadott el, amelyek a képviselőházban még nem is tárgyaltattak. Ezzel szemben Nagy István, a főrendiházi iroda titkára egy nyilatkozatban kimutatja, hogy a két miniszteri jelentés nem is volt a főrendiházi ülés napirendjén.

a véletlen megjelent nálam. Egy sorsjegyemet kihúzták.

A társaság kacagott. Az öreg ur nyugtalanul feszengett a széken.

— Nos — mondta. — Most már csakugyan minden megvolt, hogy barátságuk megerősödjék.

— Téved — felelte a fekete ember. — Attól a pillanattól fogva megszűnt barátságunk. Én mindent megtettem, hogy megőrizsem barátom jóakarát és vonalmát. De nem sikerült.

— Nem? Miért nem?

— Nem tudom. De attól a perctől fogva mintha kieserltek volna barátomat. Felém sem jött. Elhanyagolt. Unalmas voltam neki.

Az urak eszúndesen ültek s maguk elé néztek.

— Nem értem — szól a közmondások embere. — Hihetetlen, amit mond.

— Nem. Így volt szóról-szóra. És ha ma, husz év után visszaagondolok erre a dologra, azt kell hinnem, hogy a legtöbb gazdag ember nem is keres barátokat. A barátok egyenrangúak. Egyforma jogaik és kötelességeik vannak és ez unalmas. Azt hiszem, hogy a legtöbb gazdag ember nem is barát, hanem csak protektor.

A fehérszakállú öreg ur nevetett s a fejét rázta.

— Nem, nem — mondta. — Nem ismerék olyan közmondást, amely ezt megerősitené.

— Sebaj, — felelte a fekete ember — ha az Isten éltet bennünket, ötven év múlva kialakul ez a tudat is az emberekben s akkor meglesz a közmondás is.

A rozsnói püspökség válsága.

Budapest, augusztus 23.

A hivatalos lap ma olyan esetről ad hírt, aminőre még Magyarországon precedens nem volt: a király sárgondnokság alá helyezte a rozsnói római-katolikus püspökséget. A királyi elhatározásra a püspökség teljes eladósodása és anyagi zavarra adott okot. A püspöki javadalomból természetesen dr. Ivankovics János rozsnói püspököt most már mi sem illeti, a legjobb esetben is csupán kegydíjat kaphat, ezt is akkor, ha beadja lemondását és hajlandó kolostorba vonulni. A zárlat köztörvényi oldalát a püspök magatartása ugyan nem érinti, egyházjogi szempontból mégis bonyolítja az ügyet, hogy dr. Ivankovics János a viszonyok kényszerítő hatása alatt a királynak már beadta lemondását, de még mielőtt a pápához is eljuttatta volna fölterjesztését, a lemondást visszavonta. Ma tehát a zárgondnokság alá helyezett rozsnói egyházmegyének Ivankovics János még a főpásztor.

A zárgondnokság alá helyezésről a hivatalos lap mai száma a következőket közli:

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter közhírré teszi, hogy a rozsnói püspökségi javadalom 3 császári és apostoli királyi felségének folyó évi július hónap 18-ikán kelt legfelső elhatározásával az 1723. évi LXXI. törvényekik alapján zárlat alá vétetvén, a nevezett püspökségi javadalom zárgondnokává dr. Steffanits István, közalapítványi ügyigazgatósági aligazgatót nevezte ki.

A hivatalos lap közlését a félhivatalos *Budapesti Tudósító* illetékes helyről nyert értesülés alapján a következő kommentárral kíséri:

A rozsnói püspök fokozódó anyagi zavarai már huzamosabb idő óta visszás helyzetet teremtettek, amelynek kiméletebb módon leendő orvoslása végett a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter minden lehető lépést megtett ugyan, de az ebbeli törekvések a kívánt eredményre nem vezethettek. E mellett különöser a püspökségi javadalom kezelésében a miniszteri kiküldöttje részéről észlelt nagymérvű szabálytalanságok, hiányok és rongálmányok miatt is elkerülhetlenné vált a püspökségi javadalomnak valamennyi illetékes egyházi tényszeres meghallgatása és hozzájárulása után az 1723. évi LXXI. t.-c. értelmében való zár alá vétele, amit ő felsége az idézett legfelsőbb elhatározás szerint el is rendelt.

A püspökség zárgondnokság alá való helyezését előreláttak mindazok, akik előtt ismeretesek voltak a rozsnói stallum viszonyai. Ilyen anyagi bajok magyar püspöki javadalomra soha sem neheztek, mint erre. Emlékeztess ugyan Peitler váci püspök gazdálkodása, aki nagy adóssággal hagyott egyházmegyéjének örökül halála után, de itt merőben mértéktelen hitelműveletekről volt szó és nem egyéb anyagi rendellenességekről. A csekély, ötven-hatvan ezer koronával javadalma zott rozsnói püspökséget Ivankovics már zilál anyagi viszonyok között foglalta el. Szegeden volt plébános, itt nagyon szerették s a kormánybiztos ság idején az első kerület képviselőjének is megválasztotta. Vendégszerető házat vezetett Szegeden és a mandátum is tetemes pénzét emésztette fel. Képviselősege után a kultuszminisztériumban osztálytanácsos lett, ahonnan biztos az ut valamely püspöki székhöz. 1898-ban ki is neveztek dr. Ivankovics Jánost a rozsnói püspökségbe. Rendkívül nagy kedvvel látott a püspöki vagyon rendezéséhez, a gazdálkodás új alapokra fektetéséhez. Pénz azonban nem igen sok állott rendelkezésére, mert jövedelmére nagy terhek estek, amelyek elődjére Schopper Györgyre csak azért nem voltak nyomasztók, mert zaklató hitelezőit magánvagyonából elégitette ki. Ivankovics János familiájában sok a szegény ember s már szegedi hitoktató, majfi plébános, képviselő és kultuszminiszteri osztály tanácsos korában egyre nyomasztóbbá tették anyagi helyzetét a családtagok fölségítésére fordított kisebb-nagyobb kiadások. Hogy a püspöki javadalmat átvette, ezek a gondok az elkerülhetetlenné vált beruházások révén csak növekedtek. Kölsönhöz, személyhitelhez kellett fordulnia, ezeknek némelyikéhez valóságos uszoramattal férhetett hozzá. Főleg ez a körülmény siettetett az anyagi romlást, amit aztán néhány szerencsétlen ipari vállalkozásban való részvétel teljesen be

tebőzt. A legutóbbi hónapokban már annyi adósság nyomta, hogy a rozsnyói kereskedők már háztartása számára sem hiteleztek neki, nem is szölvé arra, hogy csekély összegekről szóló váltóit egyetlenegy pénzintézet se fogadta el. Valami túlságosan pazar életmódot nem folytatott Ivankovics, lovakat, fogatokat nem tartott, de azért a „világi hivatásokat“ mégsem vetette meg.

A püspököt anyagi romlása végre arra készítette, hogy jelentést tett helyzetéről abban a reményében, hogy a vallásalapból sikerül majd rendezni ügyeit. Ki is fizettek a vallásalapból ismételt és öszesen mintegy *másfélmillió koronát*, de kiderült, hogy a püspök adóssága még körülbelül *másfélmillió korona*. Mikor újból segítséget kért a püspök, a közoktatásügyi miniszter kiküldöttje révén megvizsgáltatta a püspökség ügyeit s ekkor *súlyos természetű rendelkezéseknek* jöttek nyomára. Nyomban e fölfedezés után felszólították a püspököt, hogy *adja be lemondását a királynak és a pápának*, aztán *vonuljon kolostorba*. Föl is ajánlottak ez esetben *négyezer korona kegydíjat Ivankovicsnak*, s azonban ezt keveselte és legalább *nyolcezer koronát* kívánt, ennnyit azonban már nem akartak megadni. E hónap 9-ikén Budapestre érkezett a püspök s jobbat gondolva beadta lemondását a királynak, de pár nap múlva megint visszavonta. A pápának pedig egyáltalában el sem küldte lemondását.

Berzevicsy Albert kultuszminisztert különösen a rozsnyói püspökségi javadalom kezelésében észlelt szabálytalanságok és hiányok indították a zárgondnokság elrendelésére. De a minap elhunyt *Tóthfalussy Béla* erzsébetvárosi plébános botrányos esete is, akinek kezén ezrekre menő egyházi pénzek tüntek el, megérlelte a miniszterben azt az elhatározását, hogy a klérus tekintélye érdekében is állandó rendet teremtsen a rozsnyói rezidencián. A kormány intézkedését egyházi körökben is megelégedéssel fogadják.

A zárgondnokságot kimondó határozat az 1723. évi LXXI. törvényeink 1. szakaszára hivatkozik, amely így hangzik:

„Hogy amely főpapok, vagy bármely egyházi javadalom birtokosai a reájuk bízott egyházakat vagy javadalmakat nem gondoznak s az épületeket és beruházásokat elpusztulni engednek, a romlódozókat pedig fel nem építenek: az ily főpapoknak s bármely javadalmasoknak jövedelmeit s legszentségesebb felsége (mint az egyházak legfőbb kegyura) zár alá vétethesse s a mondott egyházak vagy épületek jókárba helyezésére és a telkek helyreállítására fordíthassa.“

KÜLFÖLD

Az orosz-japán háború.

Budapest, augusztus 23.

A mai táviratok arról szólnak, hogy a japánok még most is bombázzák Port-Arthurt, még most sem adták föl tehát a reményt, hogy a hatalmas erődöt ily módon kapitulációra fogják kényszeríteni. Tervük sikerülhet is, mert a bombázás hatása aránylag csekély területre szorítkozik. A kikötőben és a városban történt pusztulás arra enged következtetni, hogy a japánok már liditlöveget alkalmaznak. Az is bizonyítja a város kétségbeesett helyzetét, hogy az idegen tengerészeti attasékat a Tigris-félsziget kazematáiban helyezték el. A kikötőben vesztéglő hajók állítólag valamennyien meg vannak rongálva, mégis minden nap várható, hogy a szerencsétlen flotta még egyszer megkísérli a menekülést, sőt egy párisi újság híre szerint e hó 22-én éjjel már el is hagyta a kikötőt.

A Csifuba ért német katonai attasé közlései szerint az idegen hatalmak képviselői a japánok részéről épp oly bánásmódban részesülnek, mint a boer háborúban az argo'ok részéről. Személyes biztonságukról, lakásukról és élelmézésükéről kielégítőn gondoskodnak, de nem éreztek

őket oly helyre, ahol fontos eseményekre készülnek. Azt lehetett várni, hogy a német katonai attasé részletes és megbízható adatokat szolgáltasson Port-Arthur ostromáról és védelméről, de az attaséknak az oroszok sem engedik meg, hogy a hadműveleteket a szárazföld felől megfigyeljék. Tehát ha ily nagy az óvatosság a hivatalos funkcionáriusokkal szemben, mennyivel nehezebb lehet a harctéri tudósítók helyzete és valóban nem zúgolódhatnak az európai közvélemény, ha csak magánjelentésekből értesül a harctéren történekről. Egy szemernyi igazság minden jelentésben van és az ellentmondások, amelyek előfordulnak, ilyen viszonyok közt elkerülhetetlenek.

Érdekesen alakul a Sanghaiba menekült *Aszkold és Groszovoj* ügye. A konzulok a kínai flottára bízták Kína semlegességének megőrzését, nagy gaudiumára az oroszoknak, akik persze azt hiszik, hogy a kínai kormány nem mer vele kikezdeni. Ugy látszik azonban, hogy a hatalmak valamennyien támogatni fogják Kínát semlegessége megőrzésében, különben aligha merete volna felszólítani az orosz hajók parancsnokait, hogy ma délig vagy hagyják el a kikötőt vagy szereljének le.

Port-Arthur ostroma.

London, augusztus 23.

Port-Arthur körül továbbfolyik a harc. A még mindig eldöntetlen harc részleteiről kizárólag Csifuból származó jelentések kezdenek unalmasak lenni. A japánoknak állítólag 48 órai ágyutüzelés után sikerült az Ecesan erősséget elfoglalni, de a szomszédos orosz erősségek állandó heves tüzelése következtében kénytelenek voltak az erősségből újra elvonulni. A japánok rendszeresen éjnek idején vagy korán reggel, a hajnali ködben támadnak. Nyilvánvalóan az a céljuk, hogy az orosz helyőrséget folyamatos támadásaikkal kifárasztják és demoralizálják. *Stössel* tábornok állítólag napnap után végiglovagolja az összes erősségeket és biztatgatja a katonáit. A városban már ugyszólván hozzászoktak az emberek a japánok bombázásához. A polgári lakosság földalatti helyiségeiből, ahová a bombák el nem hatolhatnak, már félelem nélkül bujnak elő és járnak-kelnek a városban. Állítólag a kínai színházban az előadásokat is megkezdették, de éppen előadás közben egy japán bomba csapott be a színházba és a nézők közül *több embert megölt*.

A *Daily Telegraph* szerint Newyorkban híre jár, hogy a vár minden pillanatban eleshetik, mert a japánok az egész vonalon erősen bombázzák. A japán hajóhad a kikötő előtt készen áll arra az esetre, ha az orosz hajók újabb kétségbeesett kitérést kísérelnének meg. *Maculy* hadnagynak, az amerikai tengerészeti attasének az elutazása is azt mutatja, hogy a vár helyzete kétségbeesett, mert *Maculy* állítólag kijelentette, hogy az utolsó pillanatig nem távozik el helyéről. Washingtonba jelentés érkezett arról, hogy az orosz helyőrség helyzete egyenesen borzasztó. A kórházak tömve vannak és az újabb sebesülteket nem tudják elhelyezni. Az ágyúknál szolgálatban levő katonaság gyakran elalszik vagy eszméletét veszti a fáradtság következtében. A hajók csaknem mind meg vannak sérülve s valószínűleg egyetlenegy sem képes közüllük az eredeti gyorsasággal haladni. Kisebb porciók mellett az élelem még néhány hónapra elégséges. *Hoffmann* német korvettkapitány, aki szintén elhagyta Port-Arthurt, azt beszéli, hogy a tengerészeti attasékat a Tigris-erősségben, *hat-száz méternyire a tenger fölött helyezték el*. *Maculy* hadnagy a régi városban lakott. Ugyanazon a napon, amikor elhagyta a várat, egy japán gránát a házat elpusztította.

Páris, augusztus 23.

A *Matin* csifui távirata szerint a japánok

állítólag elfoglalták *Liaotesant*. Az orosz hajók a távirat szerint a múlt éjjel elhagyták a port-arthuri kikötőt.

Pétervár, augusztus 23.

A japán torpedók vasárnap éjszaka beakartak rontani a port-arthuri belső kikötőbe, de ezt az erődök ágyúi megakadályozták. *Stössel* tábornok azt kívánja, hogy a hadihajók a megsemmisítés elől meneküljenek a kikötőből. *Pétervárott örökönt várják* a hírt a Port-Arthur előtt készülő nagy tengeri ütközetéről.

Csifu, augusztus 23.

Khinaiak jelentése szerint a japánok 21-ikén az oroszok centrumát a vasut mentén, valamint az oroszok jobb oldalát az *Aranyhegy* közelében nagyon erősen szorongatták. *Az itt élő japánok és a konzul pénzgyűjtének, hogy Port-Arthur elését megünnepléjk.*

A manduriai harctér.

London, augusztus 23.

A helyzetben Liaojang körül a tartós esőzés következtében még mindig nem történt semmi figyelemreméltó változás. A japánok keleten *Kujahu* felé hat hadosztályt koncentrálnak és a *Jalu* folyó torkolatától Lienhangkvanig, amely a Motien-szoros mögött van, keskeny sínáru tábori vasutat építettek. Ez a vasut a Mukden felé vivő országuton halad végig. Nyugaton a Liao folyó mentén vonuló japán hadsereg egész addig a helyig ért, ahol a Taiciho a Liaohóba ömlik. Az oroszok újra azt mondják, hogy a jövő hónapban már támadóan fognak föllépni.

Harc az Aszkoldért.

London, augusztus 23.

Sanghaiban még egyre tart a kínos helyzet, mert az oroszok nem akarnak a kikötőben levő hajóik leszerelésébe beleegyezni. A taotáj kétségbeesetten járkel a városban és nem tudja, hogy mitévő legyen. A konzuli testület gyűlésén, a *Daily Express* távirata szerint, jóváhagyta a taotáj intézkedéseit és elhatározta, hogy mindent meg fog tenni Kína semlegességének megővésére. Az amerikai főkonzul állítólag azt táviratozta az amerikai külügyi hivatalnak, hogy a taotáj képtelen az oroszokkal szemben követeléseit keresztülvinni. A konzulok gyűlésén résztvett a japán konzul is, aki betegesen az ágyból kelt föl, hogy a gyűlésen részt vehessen. A japán konzul hevesen tiltakozott a semlegesség megsértése ellen. Kína megsértette köteletségét és Japánnak most már joga van ahhoz, hogy az orosz hajókkal szemben eljárasson. Azt hiszik különben, hogy az oroszok az utolsó pillanatban engedni fognak, miután elérték azt a céljukat, hogy az ügyet jó sokáig elhúzzák.

A Diana Saigóban.

Páris, augusztus 23.

A kormány jelentést kért a Saigóban érkezett *Diana* sérüléseiről s tudatta, hogy ha azok jelentéktelenek, akkor 24 órai határidőt lehet engedni a hajó kitarozására.

Berlin, augusztus 23.

Párisból távirják, hogy *Liesven* herceg, aki a port-arthuri tengeri ütközetből elmenekült *Diana* hajón Saigóban érkezett, jelentette Pétervárra, hogy hajója megsérült és nem hiszi, hogy a francia parancsnok a kiaoocsaui német parancsnok példáját fogja követni, aki az odamenekült orosz hajókat leszereltette. A hajó javítása legalább nyolc napig tartana.

Páris, augusztus 23.

A *Petit Journal* szerint *Pelletan* tengerészetiügyi miniszter két új tengeralatti hajót küld Indo-Khínába. A hajók e hó végén indulnak.

Tömeges tisztí kinevezés.

Pétervár, augusztus 23.

A császár tegnapi napiparancsa 2039 hadapródot tiszté léptetett elő.

As elsüllyesztett angol gőzös.

Sanghai, augusztus 23.

A tengerészeti bíróság ma reggel ítéletet hozott a *Hipsang* gőzös ügyében, mely így hangzik: *As orosz torpedónaszádbomból, melyről most tudják, hogy a Rosztosni volt, közeledett a Hipsang angol gőzöshöz, melynek lámpái tisztán égtek és mely fényes nappal az angol lobogót mutatta. A torpedónaszádbomból gránátokat lőtt ki, melyek néhány utast megöltek, másokat megsebesítettek, mire a Hipsang nyomban megállott. De az orosz hajó még egy torpedót lőtt ki és elsüllyesztette a gőzöst. A Hipsang sem csempészárut, sem japánokat nem vitt. A bíróság figyelmeztette a Board of Tradet és a külügyi hivatalt arra, hogy a gőzöst, bár kellő ovatossággal és kifogástalan uton ment, bombázták és elsüllyesztették a nélkül, hogy erre jogos ok vagy alkalom forgott volna fenn.*

HIREK**Világ-sztrájk.**

Legyünk nyugodtak, nem lesz! Az amsterdami, nemzetközi szociáldemokrata-kongresszuson ugyan felröppent ez az egykor hatásos jelszó, a kételkedés azonban, melylyel lehetőségét fogadták, bezonyította, hogy maguk a szervezésére hivatott szociáldemokratavezérek se biznak benne. Pedig a kongresszuson uralkodnak a szélsőségekért rajongó orthodox marxisták. Millerand, az eddigi Marxtól legtávolabbi, egész a polgári miniszterségig eltávolodott francia vezérferfiú már az első napon duszogva eltávozott, mivel indítványát visszautasították. Amint hogy egyáltalában a hitű marxisták szerte Európában nem tángitanak a mester forradalmi szellemétől. A revizionizmus ugyan szintén mindenütt nő: de mértani arányban kellene haladnia, ha az erős számtani arányban szaporodó marxistáknak végleg a fejére akarna nőni. Ilyen mértékben pedig a revizionizmus nem terjeszkehdhetik, mivel hódítási területe természeténél fogva az intelligensebb, vagyonsabb, főleg szellemi munkásság, míg viszont a forradalmi jelszavak a szűz talajok, az ujonnan meghódított, szociálpolitikailag félbarbár országok, az Oroszországok és Magyarországot óriási, müveletlen ember-tömegeknek természetes lángraguytói.

Mindezek dacára azonban a marxista szociáldemokrácia épp oly kevéssé tudna egy világsztrájkot organizálni, amennyire képtelen egy általános munkásforradalmat rendezni. Pedig míg a forradalomról azt gondolhatnók, hogy nem gyakorlati lehetlenségének, hanem a kigyújtására hivatottak tőle visszarettenő lelkiismeretének köszönhetjük e világcspás kimaradását: az általános sztrájk meg nem valósítása egyedül megvalósíthatatlanságából magyarázható. Mert bár az is forradalom volna, ha egy nap a föld kerekésegének minden kerekere, minden emeltyűje, minden keze, hengere, minden munkása és minden gépe megállana, de vértelen, borzalomtalan, emberéletkimélő! Nem hasonlítana a merész, nembeli vérontó háboruhoz, hanem egy új, mely passzív háborufajta volna, az emberiség két állítólagos nagy osztálya: a szegények és a gazdagok, a munkások és a tőkésék között.

Elgondolni ezt nagyon szép és nagyon egyszerű, megvalósítani azonban tökéletesen lehetetlen. Először is az emberiség egyáltalában nem áll két teljesen külön-

nemű, különérdekű tömegből, hanem a napszámostól a trüsz-milliárdosig a különböző mértékben függő és kizsákmányolt szegények és különböző mértékben független és kizsákmányoló gazdagok temérdek fokozatu skálájából. Azaz nincs két ridegen elválasztott ember-tábor, a szegények és gazdagok, a munkások és tőkésék hada, hanem a különböző tehetőségű emberek sehol tátongó ürrel meg nem szakított skálája. Igaz viszont, hogy a szervezett szociáldemokrata munkások egy oly kompakt, elkülönített és népes hadat alkotnak, melynek sztrájkja majdnem egy általános, minden kerekere megállító munkaszünetnek volna nevezhető. Mert ha a szociáldemokrácia nem éppen az egyedül dolgozó, értékes fele az emberiségnek, mindenesetre egy nagy munkát végez, igen tekintélyes része. Ha meg tudnák tehát csinálni a szervezett szociáldemokrata munkások sztrájkját, már ezzel is nagy csapást mérnének a polgári emberiségre.

Csak hogy nem tudják. A szociáldemokrácia se egy teljesen egyenemű, egyéredékű hadsereg. Eltekintve a vezérek elméleti összekülönbözéseitől, maguk a munkás milliók se alkotnak egy tökéletesen egyforma szórú nyájat. Vallási, nemzeti különbségek, bár sokkal enyhébben, mint a polgárság köreiben, itt is belejátszanak a tömeg-ösztönökbe. S ami a legfontosabb, taktikai okokból nem lehetne az egész világ szociáldemokráciáját egyidőben sztrájkba vinni, mivel minden országban és minden szakmában más időben kecsget az eredményyel.

Demonstrációnak nagyon imponáló volna egy ilyen „világ-sztrájk“, sikerrel azonban nem járna, mivel az elemi élet-szükségleteket szolgáló mezőgazdasági munkások Európa nagy részében még nincsenek szervezve s így ez a sztrájk inkább ipari, mint általános munkaszünet volna. A polgárság számára óriási kellemetlen volna, de nem tenné a kést a nyakára, nem kényszeritené, hogy kapituláljon. A szociáldemokrácia tehát úgy járna egy ilyen sztrájkrendezéssel, mint egy hadsereg, mely miután nagy verálodzatok árán s börtöltetés, körülzárás által se tud elfoglalni egy várat, kénytelen alóla sikertelenül, szégyenszemre elvonulni.

Sz. Z.

Budapest, augusztus 23.

— **BUDAPESTI NAPLÓ. Augusztus 15-én új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.**

— **Vészi József országgyűlési képviselő, a Budapesti Napló főszerkesztője több hétre külföldre utazott.**

— **Személyi hírek.** *Székely* Ferenc koronaügyész néhányheti szabadsága után visszakerkezett a fővárosba és ma átvette hivatalának vezetését. — *Bálint* Imre, a kereskedelmi minisztérium konstantinápolyi szaktudósítója Budapestre érkezett. — A berlini egyetem keleti szemináriumának tanára: *Tsuji Takahira* tíznapi tartózkodásra Budapestre érkezett.

— **A király a hadgyakorlatokon.** Bécsből jelentik nekünk, hogy a király szeptember 1-én Ischiből a csehországi nagy hadgyakorlatokra utazik, amelyek szeptember 2-ától 6-ig tartanak. Szeptember 7-én reggel a király ismét Bécsbe érkezik és Schönbrunnban fog lakni. Október első felében a műrztégi vadászatokra megy a király. — **Bécsből** jelentü tudósítók,

hogy *Koerber* miniszterelnök ma kihallgatásra utazott Ischilbe.

— **Nemességadományozás.** A hivatalos lap mai száma ezt a királyi kéziratot közli: Személyem körüli magyar miniszterem előterjesztése folytán *Wolfner* Lajos ujesti börgyáros és törvényes utódainak, a közzgazdaság és az ipar terén szerzett érdemei elismeréséül, a magyar nemességet *upesti* előnévvel díjmentesen adományozom.

Kelt Ischilben, 1904. évi augusztus hó 9-én.
FERENC JÓZSEF, s. k.

Gróf *Khuen-Hederváry* Károly, s. k.

Wolfner Lajos kitüntetése minden körben megelégedéssel fog találkozni, akik a derék polgárnak munkás és áldásos életét ismerik. Egyike volt azoknak, akik Ujpest megalapításában résztvettek és annak felvirágoztatásához hozzájárultak. Ő alapította az upesti börgyárat, amelynek folytonos terjedése Ujpest felvirágzásának egyik nagy tényezője volt. De a bőripar fejlődését Magyarországon szintén ő indította meg. Öregségében az az öröm érte, hogy gyermekeiben buzgó munkatársakat talált. Valamennyien az ipar terén működnek, kivéve *Wolfner* Tivadart, aki kizárólag politikai téren szerepel. A közönség szintén elismerte *Wolfner* Lajos érdemeit: nemrég 80-adik születése napja alkalmából Ujpest nagyközség díszpolgárának választotta.

— **Janicsáry Sándor meghalt.** Megint szegényebb lett közéletünk egy olyan férfival, aki a régi parlamenti életben tisztelt és becsült nevet vívott ki magának. *Janicsáry* Sándor halt meg, aki rövid megszakítással 1868 óta volt népszerű tagja a parlamentnek és csak az utolsó választás előtt vonult a nyugalomba, ahol még azután is felkereste őt egykori képviselőtársainak szeretete. Osáldjának törökországi származásánál fogva, de mert egész fellépésében volt valami a török bégek tisztelet parancsoló külsejéből, az „aga“ névvel folyt róla a szó a régi képviselőház folyosóin, ahol nála népszerűbb alakja nem volt a parlamentnek.

Janicsáry Sándor 1821-ben Budapestben a híres görög származású Janicsáry családból származott. Atyja nagy birtokokat szerzett Dragomierstben és Bresztovácson és azok révén megkapta a magyar nemességet. *Janicsáry* Sándort 1868-ban Deák-párti programmal a temesrékási kerület küldte a parlamentbe és csakhamar *Deák* Ferenc is megtisztelte barátságával. A hetvenes évek végén kimaradt a parlamentből, de már 1887. óta ismét elfoglalta helyét. Politikai pályáján azt tartotta a legnagyobb tisztességgnek, amikor 1892-ben és 1896-ban az új országgyűlési ciklus elején mint korelnök vezette a képviselőház tanácskozásait. *Madarász* József öregebb volt ugyan nála, de a kuruc honatyja nem akarta vezetni a képviselőket a király elé, ami szintén a korelnök kötelessége. De *Janicsáry* Sándor tüzes fajszeretete és erős magyar érzése nem állt az öreg *Madarász* érzelmei mögött, bizonyítja ezt az a talpraesett kis beszéd, amelylyel a millenniumi esztendő alkonyán az új képviselőházat összeülésekor üdvözölte. Képviselőtársai pártkülönbötség nélkül szerették az öreg urat és lelkes ovációban részesítették egy korelnöki működése alatt, mint nyolcvanadik születésnapja alkalmából. Ez ováció nagyon jól estek az öreg agának, már azért is, mert aglegényember volt és a barátai közt keresett kárpótlást a családi boldogságért. Még retek-utcai magányában is felkeresték régi barátai és az öreg „aga“ elpolitizált velük régen mult időkrol. Mintegy kilenc hétig betegeskedett, mignem ma ő is ithagyott bennünket örökre. Az elhunytat csütörtökön délután szenteltik be a górgykeleti egyház szertartása szerint be a kerepesi-uti temetőben a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— **Masin ezredet nyugdíjazták.** *Masin* Sándor ezredes, a Meggykölit Dágra királyné sőgóra — mint Belgrádból tviratozzák — hosszabb szabadságra Oroszországba utazott, mert egészsége komolyan megrendült. *Masin* ezredes Péter király koronázása után nyugdíjaztatni fogja magát.

— **Gyermekbál.** Ő ezek a mai gyermekek... Valahogy teljes fegyverzetben pattannak a világra. Dajkamere helyett mintha a zsurok témáin nevelkednek a fantáziájuk, cukorkák helyett mintha édes leányjakak boldogitanák nyüket, fölfogásukat pedig mintha a szerelem misztériumai élesítenek a beszéd- és értelemgyakorlatok helyett. Eddig például csak tétlen sóvárgással nézték a kicsinyek a nagyoknak azt a zenés, táncos mulatságát, amelynek bál a neve és legföljebb abban töltötték ki terpszichorei vágyukat, hogy játszószobában, ligetben vagy sétatérben összefogódzva kicsi gavallérok és kisasszonykák, vigénekszó ritmusára jártatták nyugtalan lábcaikukat. A mostaniak nagykortubbak. Gyerekszoba padlóját, sétatér porondját a bálterem sima parkettjével cserélik ki és a *ringe, ringe, ráje* helyébe szerelmes kerincgöket iktatnak. Bálózik immáron a modern gyermekgeneráció. Balaton-Füreden e napokban volt ilyen gyermekbál. Liliputlógavallérok korrektt derekhajlással járultak miniatúr-hölgyek elé, akik öntudatos mosolyal fogadták el udvarlóik karját. És megkezdődött a tánc. Szorosan összesimulva, kigyúlt arcuk egymás forró szomszédságában, lejtette a valcert, ropta a csárdást az apróság. Lobogtak a kurta kis fehér rokokók és a zsenge, de formáiban néha bámulatosan nőies leánykarok andalító odaadással fonódtak a pici Don Juanok rátartó vállaira. A zene varázsa tüzet rakott a gimnázium alsó klasszisaiban mozgó legények vérebe s szájuk az Éva-fiókák kíváncsi fülebe gyönyörűt semmisségeket sugott. Különösen egy élelmes képű, virgoc emberke tett ki magáért. Nem volt táncosnő a teremben, akit többször meg ne herdozott volna, mikor pedig a névsoruk néhány sorosan kimerült, egy hirtelen fordulattal a nézők között meghuzódó Blaha Lujzához lépett s bájos eleganciával megbajtotta magát:

— Szabad kérem...

A művészön meglepődve mosolygott, majd körülsimogatta lovagja arcát s azt kérdezte tőle:

— Hát fiatalabb táncosnőt nem talál, fiam?

A tizenhároméves lovag zavar nélkül felelt:

— Ó, méltóságos asszonyom, hisz ön olyan fiatal...

Ó, ezek a mai gyerekek...

— **A óár álma.** Orosz-Lengyelországban nagy titokzatosan beszélnek most a cár egy álmaról. Három ökröt látott a minap álmában. Egyik kövér volt, a másik sovány, a harmadik pedig vak. A cár pedig babonás, elhivatott hát egy álomfejtő, aki következőképpen magyarázta az álmot:

— Ó cár, a kövér ökr a te kormányod, a sovány a te hadsereged, a vak ökr pedig, ó hatalmas cár, — te vagy!...

Arról, hogy mivel jutalmazták meg az álomfejtő bölcsességét, halgat a krónika.

— **Végzetes találkozás.** Iszonyu automobil-szerencsétlenségről ad hírt *brüsszeli* tudósítónk. *Mayerinek* jónévi építész az éjszaka *Brügg*-ből automobilon jött haza és fia szintén automobilon ment elébe. A két gépkocsi összeütközött és darabokra tört. *Mayerinek* menten szörnyethalt, fia pedig a halállal vívódik.

— **A bolgár tüzéség mozgósítása.** Szófia-ból táviratozta tudósítónk, hogy Filippopoliszban hat évfolyambeli tüzéségi tartalékosok, akik 1885. és 1890. években szolgáltak, parancsot kaptak, hogy 24 óra alatt legyenek készen az eszaki-orvosi tüzésrezhez való bevonulásra. Ugyanilyen rendeletet kaptak a tüzéségi tartalékosok más kerületekben is. Ez a részleges mozgósítás a tábori és várüzérezdek létszámának szaporításával függ össze.

— **Gyűjtő-trüsz.** Mint értesülünk, az összes hazai gyufagyárakat, azokat is, amelyek állami támogatásban részesülnek *Fürth*, bécsi gyűjtőgyáros megvette. Az eddigi tulajdonosok fizetett igazgatói minőségben megmaradnak a gyárak élén.

— **Új honvédelmi Szolnok-Dobokán.**

Szolnok-Dobokavármegye számos-újvári járásába bekebelezett *Ördögös-Füzes* község lakossága Szent István-napján leplezte le a közadakozásból felállított honvédelmi-kozslapot, melyet a hazafias közönség a 1848—1849. véres napok alatt Füzesen mártírhalálal kimúlt *Ercse* János ref. lelkész, *Barabás* András községi jegyző és több névtelen hős emlékére emelt. Az ünnepélyen mint védnök résztvett gróf *Wass* Béla, a választókerület országgyűlési képviselője, *Bándy* György, a vármegye alispánja, *Placsintár* Ödön főjegyző és még számos vendég. A felavató ünnepi beszédet *Benel* szolgabíró, az imát *Csűrös* lelkész mondotta. Az ünnepélyt társasvacsora és táncmulatság követte.

— **Stössel tábornok — osztrák.**

A *Wiener Allgemeine Zeitung* arról értesül, hogy *Stössel* tábornok, *Port-Arthur* védelmezője, származására nézve osztrák. A tábornok *Brünnen* született. Ifjú éveiben elhagyta Ausztriát és szüleiével vagy azok nélkül áttért Oroszországban az ortodox vallásra. *Stössel* családja előbb zsidó vallású volt, de *Stössel* maga már kereszténynek született. A tábornok rokonai még ma is élnek *Brünnen* és *Nikolsburgban*. *Brünnen* élő rokonaival a tábornok a háboru kitörésekor még levelezett.

— **Templomszentelés Nyiregyházán.** Pényes ünnepek színhelye volt e hó 20-ikán, Szent István-napján, Nyiregyháza. E napon szentelte fel dr. *Samassa* József egri érsek nagy ünnepélyességgel azt a gyönyörű új templomot, melyet a magyar Alföld e rohamosan fejlődő metropolisának fejedelmi bőkezűséggel építtetett.

Az ünnepek, melyekre az egész nagy Nyírség intelligenciája, minden rendű és rangú lakossága nagy tömegekben gyűlt össze, már 18-án kezdődött. Aznap este érkezett meg ugyanis dr. *Párvy* Sándor szepesi püspök, kihez *Miskolc*-zon esatlakozott az egri papság számos tagja. *Samassa* József érsek 19-én este érkezett meg Nyiregyházára. Kisérletében voltak: *Szmracsányi* Lajos apátkanonok, irodavezető, *Samassa* János országgyűlési képviselő, *Rónay* Kamil budapesti táblai bíró, dr. *Kállay* Zoltán hevesi főispán, *Majzik* Viktor hevesi alispán. A pályaudvarról impozáns menettel vonult be az érsek a paróchiára. Kocsija mellett lovagolt öt szaboi si főúr fényes díszmagyarban, előtte egy nagy falusi és városi bandérium, a tüzoltóság stb., utána tengersok négyes és kettős fogat. A plébánián a nyiregyházi esperesi kerület papsága várta az érseket *Petrovics* Gyula nyiregyházi esperesplébánossal az élén. Szent István-napján reggel hetedfél óraker kezdődött a templomszentelő szertartás. A papok és kispapok nagy asszisztenciájával óriás néptömeg jelenlétében avatta fel az érsek az új templomot. A szertartás két s háromnegyed óráig tartott. Az első nagymisét a szepesi püspök mondotta az új templomban. Egynegyed tizenegyerkor vonult vissza az érsek a plébániára, ahol tizenhat küldöttséget fogadott. Azután a *Korona*-vendéglőbe hajtatott, ahol körülbelül kétszáz vendéget gyűjtött össze diszlokómára. A diszkehóden az érsek Szent István utóját, a magyar királyt élte. Este nyolc óraker óriás fáklýásmen felvonulása és a nyiregyházi daloskör éneke fejezte be a napot. A menet élén dr. *Kállay* Rudolf kórházi főorvos üdvözölte a főpászort, aki a plébánia ablakából válaszolt.

— **Nagy ékszerlopás Kolozsvárott.** *Kolozsvárról* táviratozák: A város legrégebb ékszerüzletét, a *Mátyás*-térren levő *Piegor* József-féle ékszerüzletet ma éjjel kirabolták. Az üzletet a szomszédos fodrász-üzlettel csak egy keskeny fal választja el, amelyet egy vakablak még vékonyabbá tesz. A betörők ebből a fodrász-üzletből valószínűleg hajnal tájtörték a vakablak falát és behatolva az ékszer-üzletbe, onnan több mint harmincezer korona értékű ékszer vitték el. Az asztalban azonkívül négyezer koronán felül készpénzt is találtak és azt szintén ellopták. A betörők az ékszeres közül csak az értékesebb darabokat válogatták ki.

— **Tüzev.** *Szekszárdról* táviratozák:

Báta tolnamegyei községben tegnap tűz dühögött. Elégett hat ház több mellékipülettel. Igen sok gabona, gazdasági eszköz és lábasjóság pusztult el. A tűz emberáldozatot is követelt. *Pálffy* János gazda és *Farkas* Terézia összeégtek. A tüzet egy gyufával játszó hat éves fiú okozta.

— **Szomorú dátum.** Ma egy éve rémes lángenger világította meg az egész fővárost. Ezerkilencszázharom augusztus 24-én égett le a *Párisi* Aruház, amelyhez azóta szívfacsaró, rettenetes emlékek tapadnak. Tizenhárom emberéletet hamvasztott el a tüzev, sok egzisztenciát tönkretett és pusztításának szörnyű méreteivel az egész országot döbbenetbe ejtette. A fővárosban a szomorú dátum óta minden kis tűz, ami itt-ott keletkezik, kísértetes ijedelmet okoz. A lakók rémülten futnak a föllobbanó láng elől, mert iszonyatosan az emlékeztetükbe nyíllalnak azok a halálos ugrások, amelyeket az égő palotában bennszorult szerencsétlenek tettek a veszedelem színhelye elé gyűlt ezrek fájdalmas moraja közepett. Mint minden nagy katasztrófa, a *Párisi* Aruház égése is a hatóságok utólagos intézkedéseit vonta maga után. A kontinens minden részéből ellátogattak hozzánk tüzoltó-tisztek, hogy tanulmányozzák a tüzev körülményeit és ehhez képest oklást merítsenek mentőeszközök alkalmazására. Maga a főváros, észbe kapva azokon a hajmeresztően ázsiai állapotokon, amelyek ekkora szerencsétlenséget lehetővé tettek, sorra vette a tüzbiztonsági szempontból kétes házakat és szigorú vizsgálat alapján óvrendszabályokat statutált. Különösen a színházakra helyezett nagy súlyt a vizsgálat, mindegyikben találya korrigálni valót. Az oltás szerein is sok javítás történt a kegyetlen istenitélet nyomában, az ominózus palota pedig, a gyehennatüzet látott *Párisi* Aruház épülete lépésről-lépésről közeledik ahhoz a stádiumhoz, amelyben újból lakókat fogadhat be. Annyi azonban bizonyos, hogy már most is sokan találgatják, vajjon kik vonulnak majd be a féltelmetes emlékekkel összenőtt házba...

— **Konviktus Kecskeméten.** *Temesvármegye* alispánja mint a Délvidéki Nemzeti Szövetség elnöke tudatta *Kecskemét* város tanácsával, hogy az éleztelen szerzett beható információk alapján *Kecskeméten* fiúnevelő-konviktus szándékozik felállítani, melynek célja, hogy a délvidéki különböző nemzetiségű ifjúság hazafias és munkás szellemben neveltesse. A szövetség azt kéri, hogy a város szolgáltasson ingyenes helyiséget, fűtést, világítást, azonkívül kéri, hogy jegyessen a város községére legalább 3000 koronás ingyenes alapítványi helyet. A *Kecskeméti* városi tanács e kérelem elől nem zárkózik el, azt örömmel fogadta és ebben az értelemben már el is készítette a Délvidéki Nemzeti Szövetség kérvényére a törvényhatósági közgyűlés elé terjesztendő javaslatát. Egyben felhívja a tanács *Kecskemét* vagyonszerző polgárait, gazdasági és kulturális intézeteit, hogy fel vagy egészen ingyenes alapítványi helyeket jegyessenek, illetve kisebb-nagyobb összegek hozzájárulásával a konviktus alapvagyont növeljék. A berendezési költségekre a *Temesvármegyei* gazdasági egyesület 2000 koronás kamatmentes kölcsönt szavazott meg. A konviktus, melyet az első évben 25 fiú befogadására terveztek, minden valószínűség szerint az 1904—5. iskolai évre felállítják *Kecskeméten*.

— **Halálozás.** *Országh* Ilonka vasárnap tizenhat éves korában meghalt *Budapestben*.

A *Londonban* elhunyt *Hoyos* Antal György grófnak, a *fiumei* torpedógyár társtulajdonosának holtteste tegnap Bécsbe érkezett és ma reggel a déli vasuton *Fiuméba* szállították. Csütörtökön helyezik örök nyugalomra az ottani családi sírboltban.

Borer Julian cisztercita-rendi áldozópap ma reggel szívizvárdás következtében meghalt. *Molnár* Bertalan, az alsó-borsodi ev. ref. egyházmegye tanácsbírája, *Borsodvármegye* nyugalmazott főjegyzője *Budapestben* orvosi műtét alatt meghalt. Holttestét *Miskolcra* szállították.

Láng Györgyné, született *Heuthaller* Magdolna hetvenkétéves korában *Budapestben* elhunyt. *Deutsch* Emánuel németpalánki főrabbi 20-ikán nyolcvanöt éves korában meghalt.

Martiny Henrik kilencvenkétéves korában meghalt *Csömörön*.

— **Rothschild a mentőknek.** A bécsi mentő-egyesületnek — mint tudósítónk táviratozta — báró *Rothschild* Náthán 80.000 koronát adományozott. Az adománynak az a rendeltetése, hogy az egyesület Bécsben még egy mentő-állomást létesítsen.

— **Szatmári Mór** a kerületében. *Marjittáról* írják: *Szatmári Mór*, a margittai kerület képviselője öt napot töltött kerületében a meglátogatta ennek számos községét. Azokat a községeket, amelyeket ezután nem kereshetett föl, őszszel fogja meglátogatni. Utjában mindenütt meleg szeretettel és nagy bizalommal fogadták. A roppant drágaság következtében a margittai kerületben is nagy inaségnak néz elé több községnek lakossága. A nép szinte kétségbeeséssel néz a jövőre, mert kukorica, burgonya éppenséggel nincs, a gyümölcsöt is tönkretette az aszály; a takarmányhiány olyan nagy, hogy a nép lábas jóságát sem tudja majd kiteleltetni, ha csak valami segítséget nem kap. Az elégtelenség valóságos ellenségeskedéssé fokozódik a miatt, hogy dacára a rendkívüli drágaságnak és szegénységnek: az adóvégrahajtás kegyetlenségével folyik s a szegény nép a szigorú végrehajtások zaklatásaira odaadja utolsó pénzcsékéjét, mert különben elárverezik mindenét. Fizetési halasztást is hiába könyörög, nincs, aki meghallgassa. A kerület képviselője előtt e miatt csoportosan és keservesen panaszkodtak mindenféle.

— **Iskolai beiratkozások.** A III. kerületi állami gimnáziumban a folytatolagos beiratkozások augusztus 30-tól szeptember 3-ig tartanak. Beiratkozik ezen napokon délelőtt 9—12 óráig lehet az I., II. és III. osztályba. — A pesti izraelita hitközség főnöke nyilvános elemi népiskolájában (VII. Városligeti fasor 27. sz. alatt) a jövő tanévre való felvételek szept. 1—5-ig lesznek. Az évi tandíj 60 korona, a felvételi díj 5 korona. A tandíj fele a felvételtől, fele február 1-én fizendő. A tanítás 6-án kezdődik. A főváros polgári iskolájában (VI., Munkácsy-utca 7. sz. alatt) a negyedik osztály is megnyílik. A tanulók felvétele 1—5-ig mindenkor délelőtt 8—12-ig történik. A javító-, pótl., felvételi és különbözeti vizsgálatokat ugyanazon napokon délután 3—5-ig tartják meg. A felvételi díj 5 korona, amely alól nincs felmentés. Az évi tandíj 60 korona. A tandíjak két részletben fizetendők.

— **A Kisúca-új helyi tűzkatasztrófa.** Borzasztó tűzvész pusztított nemrég *Kisúca-Uj helyben*. Háromszáznyvenöt lakoház, sok gazdasági épület, a lakosság egész termése, minden szarvasmarhája és egyéb ingósága a tűz martaléka lett. A tűznek sok emberáldozata is van. Elégtek: *Bielek Magdolna*, az ötvenéves *Szlopék Anna*, a hatvanéves *Tichy Veron*, a tizenhétéves *Bielek Mária* és az ötvenéves *Steiner Lotti*, aki tehetetlen agg atyját akarta a lángok közül kimenteni, de utközben, amikor kifelé hozta, egy lezuhanó tüzes gerenda mind a kettőjüket leütötte; egymást átkarolva veszték a lángok közt. *Steiner Lotti* férje súlyos égétt-sebeket szenvedett. Az áldozatok közt van három gyermek is: a hétéves *Kötira Justin*, a hároméves *Vendrinzki Stefánia* és ennek kis huga, a kétéves *Vendrinzki Mária*. Állítólag még néhány halott fekszik a romok alatt. A megégett tűzvizsgálat szerint a tűzvész *gyufával játszó gyermekek* okozták. Fokozta a veszedelmet az, hogy a lakóházakat csak szűk sikátorok választják el egymástól, úgy hogy csak puszta életmentésről lehetett szó. A vagyonban szenvedett kárt *másfél millió* koronára becsülik. A lakosság nyomorának enyhítésére *Haydin Imre* országgyűlési képviselő elnöklése alatt segítő-bizottság alakult, amely adakozásra hívja föl a közönséget.

— **Házasság.** Ma délelőtt vezette oltár elé a ferencvárosi plébánia templomban dr. *Weigand* malomajogzó fia *Romeiser* Ionát, báltaszéki *Romeiser* Béla nagykereskedő leányát. Vőfélyek voltak *Vásárhelyi Géza* és *Schmidlecher Károly*. Az esketési szertartást, melynek előkelő közönség volt jelen, dr. *Kiss Károly* hitman végzte.

Weiss Miksa Budapestről 28-án vezetni oltárhoz a dombovári izraelita templomban *Hermann Etelka* kisasszonyt, *Hermann Henrik* kereskedő leányát.

— **Turista-szerencsétlenség.** *Zürichből* jelentik: Vasárnap több szerencsétlenség történt a hegység között. Öt turista lezuhanott és halálosan megsérült.

— **Kossuth-ünnep.** A Magyar Ifjak és Honleányok Köre 27-én Kossuth-ünnepet rendez a József-utca 20. szám alatt lévő vendéglőben. Az ünnepet társasvacsorával köti egybe a rendezőség.

— **F. M. K. E. Breznóbányán** ma tartotta a Felvidéki Közművelődési Egyesület 22-ik rendes közgyűlését a Felvidék vezető társadalmának élénk részvétele mellett. A közgyűlés céljaira a város 5000 koronát szavazott meg. Hétfőn este érkezett meg a nemzeti jelvényekkel és lobogókkal gyönyörűen díszített vonat, amelyet *Görgey* üzletvezető vezetett. A vonaton több vármegye főispánja, alispánja, képviselői és notabilitásai érkeztek. Zólyomban *Szkrovina Mátyas* polgármester, Zólyom-Breznán *Alender Henrik* vasgyári igazgató, bányatanácsos, *Breznóbányán* dr. *Sramko* Andor polgármester üdvözölte a vendégeket, akik tarackdurrogások között vonultak a pompásan fellobogzott városba.

Tegnap este a közeli *Halánfürdőben* ismerkedő-estély volt, amelyet a hirtelen szakadó zápor csak annál kedélyesebbé tett. A 300 teretkű ünnepi vacsorán az első pohárköszöntőt *Kürthy Lajos* zólyomi főispán mondotta ő felségére. *Battik* főjegyző *Thuróczy Vilmos* nyitrai főispánt, egyesületi elnököt üdvözölte. Dr. *Gyürky Géza* ügyvezető alelnök *Rákosi Jenő* főrendiházi tagra, *Sramko* polgármesterre *Berez Gyula* tanfelügyelőre üdvözölte. Ezután még számos pohárköszöntő hangzott el. A vacsora után tanulmányosság volt, amely után a vendégeket különvonat szállította *Breznóbányára*, ahol a vendégszertől lakosság mintegy 200 személynek adott lakást. Kedden reggel volt az igazgató-választmány ülése, amelyen *Kürthy Lajos* zólyomi főispán elnökelt. Az ülés folyamán *Clair Vilmos* főtitkár ismertette a közgyűlés határozati javaslatát, amelyeket egyhangulag elfogadtak. *Berez Gyula* törzesi tanfelügyelő azt az indítványát, hogy a közgyűlés jelölje meg ana műveket, amelyek az egyesület népkönyvtárában használhatók volna, a választmány *Clair* felvilágosítása után nem fogadta el. A főtitkár indítványát, hogy minden évben egy érdemes és magyarsóító tanítónak 200 koronás jutalmat mint *Thuróczy Vilmos* díját adományozzák, egyhangulag elfogadták. A választmány köszönetet mondott *Konkoly-Thege Sándor* képviselőnek, aki a szántói víz minden eladott palackja után mint tulajdonos egy fillért biztosított az egyesületnek.

Ma délelőtt 11 órakor kezdődött a közgyűlés a polgáriskola dísztermében, amelyen az elnök betegsége miatt *Kürthy Lajos* főispán elnökelt, ki egyszerűsind a kormányt is képviselte.

Az elnök hangsúlyozta megnyitó beszédében, hogy a F. M. K. E. hosszú és nem dicsőtel multra tekinthet vissza. Ez idő alatt buzgalommal és intézményeivel belevette már a köztudatba azt, hogy idegen ajku testvéreink bizalmát megnyerni, a jövő nemzedéket gondolkodásban, szíven, lélekben magyarrá tenni; velük hazánk hivatatos és uralkodó nyelvét megismertetni és megszerettetni, a haza szeretetének kultuszát és az e hazához való törhetetlen ragaszkodást szívükbe oltani, képezze a F. M. K. E. szép és magasztos feladatát. Nincs tehát ebben a programban erőszak, nincs benne idegen ajku honfitársaink elnyomása és nincs benne ezekkel szemben harag és gyűlölet. Tudjuk mi azt nagyon jól, t. uraim, hogy romló elszökőkkel építeni, hogy haraggal és gyűlölettel szíveket és lelkeket meghódítani nem lehet. De nem is gyűlölség van a mi szívünkben, hanem szeretet s nem élesre fent fegyvert hordunk kezünkben, hanem a magyar kultúra fényes szövetségét. Természetes, hogy a fentieket elmondva, nem az igaztókra, a nép félrevezetőire gondolt, kikkel szigorúan és igazlathatatlannál bíráni a magyar hatóságok feladata, hanem arra a jóindulatú és tisztességes tót népre, amelynek sorsa évszázadok óta egybe van foglalva a miénkkel, mely velünk együtt küzdött, mikor mi küzdöttünk, amely velünk szenvedett, amikor mi szenvedtünk. Végül üdvözlö a közgyűlést a kormány nevében és azt megnyitott-nak jelenti ki.

A közgyűlés erre táviratilag üdvözölte gróf *Tisza* István miniszterelnököt és az egyesület elnökét, *Thuróczy Vilmos* főispánt. Ezután *Rákosi Jenő* a politikai jelszavakról mondott hatóság beszédét. Dicsőítette *Breznóbányára* hazafias lakosságát, majd áttért a jelszavak jelentésének kifejtésére. „Magyarország nem volt, hanem lesz.” „Tengerre magyar!” „A hazáért mindent, a hazát semmiért.” Azután az ifjuságnak a jogi pályára való tördulásáról és a középosztály kordakáráról beszélt. Végül saját jelszavát, a „30 millió magyar”-t fejtette. *Rákosi* beszédét zajos tetszés követte.

Török Zoltán nógrádmegyei főispán indítványára a közgyűlés köszönetét fejezte ki a város közönségének, polgármesterének. Ezután *Gyürky Géza* nyitrai főjegyző, az egyesület ügyvezető alelnöke, számolt be az egyesület az évi tevékenységéről. A tagok száma ez évben 1022-vel szaporodott. Az igazgató-választmány javaslatainak elfogadásával a közgyűlés véget ért. A közgyűlés után a zólyombrezói vasgyárban 360

teretkű banket volt, amelyen sok felköszöntő hangzott el.

— **Kártérítés a meggyilkolt fuért.** Pár hete történt, hogy *Wlassics Arnold* kassa-oderbergi vasuti tisztviselőt az oderbergi vasuti állomás közelében, amint az erdőben sétált és cigarettára gyújtott, *Kis-Rudina* tót község lakosai kegyetlenül meggyilkolták, mert azt hitték róla, hogy ő az az uriruhás gyújtogató, aki az idei nyáron a felvidéken oly sok pusztítást okozott. A boldogtalan fiatalembert a kocsi hátuljához kötve vonsozták be a faluba, fogait kitördelték, két szemét kiszúrták s addig kínozták, míg a helyszínén meghalt. A kannibáli népitélet végrehajtásában részt vett ugyszólván az egész falu. A meggyilkolt fiatalember édesapja, aki egy fővárosi szálló alkalmazottja, most kártérítési pörf indított a község ellen. A mélyen sujtott és öreg kora egyedüli reményétől megfosztott apa fiáért a községtől 60 ezer korona kártérítést követel és ezenfelül azt is követeli, hogy a község lakói azon a helyen, ahol a borzalmas gyilkosság történt, fia emlékére kápolnát építsenek.

— **Az iparművészeti iskola esti tanfolyama.** A Kinizsi-utca 31. szám alatt lévő állami iparművészeti iskola esti tanfolyama szeptemberben nyílik meg. Ez a kurzus módot nyújt azoknak az iparossegédeknek vagy tanoncoknak, akiket mesterségük gyakorlása egész nap elfoglal, hogy az esti és vasárnap délelőtti órákban elméleti és gyakorlati oktatást nyervejenek szakmájukban való művészi irányu továbbképzés céljából. A tanítás szeptember közepétől június közepéig tart hetenként háromszor este 7-től 9-ig, vasárnap délelőtt 8—12-ig. Beíratási díj 3 korona, tandíj évenként 6 korona. A második és harmadik évfolyamban a növendékek tandíjmentességben és ösztöndíjban részesülhetnek.

— **Meglopott postahivatal.** *Nagyessőlőről* táviratozzák: A téli hónapokban a *teszenylaki postahivatalból* ellopták a *Wertheim-szekerényt* és már-már feladták a reményt, hogy a tetteseket kézrekerítsék. A lopás gyanúja *Matura György* s ennek fia és *Vaszka István* turterbesi lakosok ellen irányult, kiket a csendőrség állandó megfigyelés alatt tartott A napokban *Schreiner* Ambrus, *Szölös Elek* és *Benjamin*, a halmi csendőrség őrmesterei, éjjel megfigyelték, hogy három egyrén a keresett *Wertheim-szekerényt Matura György* turterbesi tanfánny kiásta és a *Tur* folyó irányában szállította. Amikor a csendőrök a tetteseket meglepték, ezek támadó állásba helyezkedtek és két lövést irányoztak a csendőrökre, kik szintén kénytelenek voltak fegyverüket használni. Amidőn négyeszer löttek a tolvajokra, *Matura György* és *Vaszka István* megadták magukat, ellenben a *Matura* fiúnak sikerült megszöknie. A *Wertheim-szekerényt*, a kocsiát és a lovakat beszállították a halmi csendőrséghez. A szökésben levő *Matura* fiú ellen a két járás csendőrségét mozgósították és remény van arra, hogy őt is mielőbb kézrekerítik. A kinstár kára a tettesek vagyonából megfog térülni.

— **Nagy értékpapírlopás külföldön.** A stuttgarti rendőrség értesítette a budapesti rendőrséget, hogy *Calov* városban (*Württemberg*) *Bozenhardt* Pál magánzó kárára, ennek neje, *Berta* és ennek bántára, *Krausz* Károly munkavezető 100.000 márka értéket meghaladó értékpapír ellopása után e hó 12-én megszöktek. *Bozenhardt* Pálné 47 éves közép magas, erős, izmos, fekete haju, arconvasa durva, csiszolatlan fellépésű, valószínűleg sötétzöld loden ruhát visel. *Krausz* Károly 39 éves, 165 cm. magas, fekete haju, arcszíne barna, szakála barna, esetleg beretvált. Menés közben fejét előrehajítja és karját előre-hátra mozgatja. Acélszíni ruhát, fekete puha kalapot visel. Ellenük elfogató parancsot adtak ki. Az értékpapírok megkerítési 1000 márka jutalomban részesülnek.

— **Elpusztult ágyunaszád.** *St.-Johnból* (Uj-Skócia) jelentik: A *Columbine* angol ágyunaszád a *Green-öbölben* nekiment egy sziklának és valószínűleg teljesen roncsosá fog válni. Kísérleteket tesznek a hajó elvonatására.

— **Hamis pénzek.** *Székesfehérvárról* táviratozzák: A tegnapi országos vásáron számos hamis tíz- és ötkoronasok kerültek forgalomba. A mai nap folyamán számos kereskedő tett jelentést a rendőrségnek és bemutatta a hamisítványokat. A rendőrségnek semmi támaszpontja nincs a tettes kipunatolására és az ország minden részébe köröző táviratot küldött szét a pénzhamisító kézrekerítése végett. A furfangos csalórol annyi kiderült, hogy minden üzletben más ruhában jelent meg.

— **A tüzoltó-kiállítás sikere.** A városi iparszarnokban rendezett és tegnap bezárult tüzoltó-kiállításnak a várakozáson felül nagy sikere volt. A kiállítást igen sokan keresték föl, tüzoltók és nem tüzoltók. A tüzoltók ingyen mehettek be, csak a polgári látogatók fizettek negyven fillér belépődíjat. E díjakkal nyolc nap alatt kétezer korona folyt be, ami tanúsítja, hogy legalább 5000 fizető látogató tekintette meg a kiállítást. A kiállított tárgyakból több darab elkelt és igen sok megrendelés történt egyesek, testületek és községek részéről a kiállított modellek alapján.

— **Uj polgári fiúiskola.** A székesfőváros tanácsa szeptember 1-én a Rottembiller-utca 37/4-5. számú iskolaépületben új polgári fiúiskolát nyit, melynek valamennyi osztályába vesznek fel tanulókat. Szeptember 1-én az első, 2-án a második és 3-án a harmadik és negyedik osztályba jelentkezőket írják be. Az iskolára nagy szükség volt a VII. kerület külső részének, mert az Akácfa-utcán kívül eső résznek eddig nem volt polgári fiúiskolája. Az új iskola igazgatója Földes Géza.

— **Baleset kocsiszás közben.** Homrigdi Lichtenstein Józsefet, a miskolci szabadelvűpárt elnökét, tegnap baleset érte. Lichtenstein kocsin hajtattott tanújára. Utközben kocsija beleütközött az utat simító nagy vashengerbe. A lovak megvadultak és elragadták a kocsit, amelyből Lichtenstein és kocsiisa kiestek. Lichtenstein az esés következtében jobb kezén négy ujját összezsuzta. A kocsinak nem történt semmi baja. Lichtenstein egy arra haladó kocsi fölvette és lakására vitte.

— **A malommunkások sztrájkja.** Ma délután folyt le a békéltető-tárgyalás a malommunkások és munkaadók között Pestén Ferenc negyedik kerületi előjáró vezetése alatt. Megjelent a tárgyaláson csaknem valamennyi malomigazgató, míg a sztrájkolókat hat munkás képviselte.

A munkások kijelentették, hogy a hetibér követelésétől ellátnak, azonban hatnapni munkabért kívánnak és 25 százalékos béremelést. A mai bérük napi 2 korona 20 fillérrel kezdődik s elérheti az 5 K. 20 fillért. Ezt a követelést a munkaadók nem fogadták el. A munkások általában kívánták a rendes vasárnap munkaszünetet. Ehhez a követeléshez egyáltalában nem járulhattak hozzá a munkaadók, mert a malommunka nem türi a szünetet s a munkásoknak ugyanis minden második vasárnap szünetjük van. A munkások kívánták még a rendkívüli munkabőrt ötven fillér pótdíjjal és a pénzbüntetések megszüntetését. A munkaadók a munkásoknak ezt a két kérését sem hajlandók teljesíteni. Végül azt a kívánságot terjesztették elő a munkások, hogy a bérharcmozgalomból kifolyólag senkit el ne bocsássanak. Erre nézve kijelentették a malomigazgatók, hogy már igen sok új munkást fogadtak föl; amennyiben azonban hely lesz, szívesen visszafogadják a régieket. Az elnök előjáró ezek után megkérdezte a munkásokat, hogy ilyen körülmények között hajlandók-e a munkát újra fölvenni. A munkások kijelentették, hogy erre nem hajlandók, mert a munkásokat az igazgatók kényszerítették a sztrájkba, amennyiben nem teljesítették a kérelmüket. Ezzel szemben az igazgatók azt adták elő, hogy hozzájuk a sztrájk kitörése előtt soha sem jöttek, sem panaszszal, sem kérelemmel. Így a békéltető-tárgyalás semmiféle eredménnyel nem jár s a munkások tovább folytatják a sztrájkot. Azonban a délelőtti folyamán annyi munkás jelentkezett, hogy a fővárosi gőzmalomokban déli tízenkét órakor újból megindult a munka.

— **Ahol házat lopnak.** Oroszországban, Wladikawka közelében történt meg ez a cifra eset. *Galiat* falu mellett egy orosz bányatársulatnak van egy fából épített munkásháza, amelyett egy ór szokott őrizni olyankor, mikor a munkások nincsenek otthon. A minap az ór a rendesnél valamivel több szeszt fogyasztott el, azután lehevredett a fűbe. Mire fölbredt, hasztalan kereste a házat; eltűnt. Hanem az uton sok kocsinyomot látott, amely azt bizonyította, hogy míg ő aludt, furfangos tolvajok szétszedték a házát, kocsira rakták az egyes részeit és odébbálltak vele.

— **A Beketow-cirkusz.** Napról-napra nagy közönség előtt folynak az előadások a Beketow-cirkuszban. A kiváló program valóságos szenzációit keltenek a *Watson*-csoport mutatványai. A levegőben való motorkerékpármenet mélységes csodálkozást fakaszt. A cirkusz nemsokára távozik a fővárosból.

— **Páratlan kedvezményt** léptetett életbe a világhírű Herkulesfürdő. Erdőkoldóknak készséggel ad felvilágosítást az igazgatóság.

FŐVÁROS

(*) **A zugszállók megrendszabályozása.** Minden tekintetben üdvös és régen várt leirat érkezett ma a főváros tanácsához. A leiratban a kereskedelmi miniszter megrendszabályozza az ugynevezett zugszállókat és rendőri felügyeletre bizza azokat. A rendelet így szól:

Az olyan zugszállók, amelyek nem a közönség rendez elszállósítására vannak berendezve és nem ebből a célból, hanem azért létesítettek és tartanak fenn, hogy nyilvános találkahelyül szolgáljanak, az ipartörvény szerinti engedélyezés alá tartozó szállóknak még abban az esetben sem tekinthetők, ha azok szállói berendezéssel vannak is ellátva, mert azokban nem a szállói ipar, hanem oly alkalmoszerű és az erkölcsrendezés körébe tartozó üzlet folytatatik, amely az ipartörvénynek az iparizést szabályozó rendelkezései alá nem vonható. Az ilyen szállókra, helyesebben nyilvános találkahelyekre tehát — mondja a leirat — az iparhatóságok az 1884. évi XVII. törvényeik 10. szakasza szerinti iparengedélyt nem adhatnak, hanem azokat, akik ilyen nyilvános találkahely céljaira szolgáló szállókra engedélyt kérnek, az illetékes rendőrhatalósághoz tartoznak utasítani. Miután továbbá az ipartörvény 155. szakasza akképp intézkedik, hogy a fogadókat tartásának jogától az iparhatóság meghatározott vagy határozatlan időre megfoszthatja azt, akinél oly tények merültek fel, amelyek őt iparának üzbetése tekintetében a köz-erkölcsiség és közrendezés szempontjából megbízhatatlannak tüntetik fel: azok a szállótulajdonosok, akik üzletükre iparengedélyt kaptak és a szállói ipar és az iparengedély címe alatt nyilvános találkahelyeket tartanak fenn, abbeli foglalkozástól záros határidő alatt eltiltandók és amennyiben ennek dacára sem szünnének meg az említett foglalkozást üzni, velük szemben az ipartörvény idézett szakasza szerinti eljárás haladéktalanul folyamatba helyezendő.

Végül elvárja a miniszter, hogy a hatóság ezt a rendeletet a szállótulajdonosok minden zaklatása nélkül ugyan, de a kellő eréllyel hajtva végre és egyuttal a Szállók, Vendéglősök és Kocsimások Ipartársulatát is értesítse.

Nyiltér.

Epileptikusok és szellemileg visszamaradtak tan- és nevelő-intézete.

Szeptember hó 15-én nyílt meg a nagyméretű magyar királyi vallás- és közoktatásiügyi minisztérium által koncepczióját és nyilvánosság joggal fölrüházott internátussal egybekötött tan- és nevelő-intézet epileptikusok és szellemileg visszamaradtak részére. Bejáróknak tandíjmentesség!!! Felvilágosítással szívesen szolgálnak a ELUM-féle tan- és nevelő-intézet igazgatóságai, Felstoz (Gömrőmegye).

(Az e rovat alatt közlőteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

SZÍNHÁZ, ZENE

— **A Királyszínház megnyitása.** A Királyszínház előadására már most is élénk érdeklődés mutatkozik a közönség körében. Az első este *A főszeleges férjek* kerül színre, ugyanolyan szerezpesszással, mint a bemutatón. A főszerepeket Rákosi Szidi, Batizfalvy Elza, Budai Otília, Szentgyörgyi Györgyike, Németh József, Turay Elemér, Vágó Béla, Szomoró Miklós és Gabányi László játszzák. Az előadások most is, mint a mult szezon végén, este 8 órakor kezdődnek.

— **Uránia Színház.** Szépszámu közönség látogatta naponta az Uránia Színházat, ahol Pesterdi Sándor és dr. Hennyey Vilmos *A gyorskocsilól a gyorsvonatig* című darabját adják nagy sikerrel. A közönség figyelemmel hallgatja meg a posta történetét és érdeklődéssel nézi az eleven illusztrációkat.

— **A Magyar Zeneiskola igazgatósága** a jövő tanévre szeptember elsején kezdi meg a növendékek beírását Erzsébet-körút 27. szám (I. em. 3. szám) alatti helyiségében. A beírások délelőtti 10—12-ig tartanak. Beíratási díj 10 korona, havi tandíj 8 korona. Kiváló tehetségű szegény növendékek tandíjmentességben, illetve tandíjkezdményben részesülnek. Kérőnyelveket, Budapest székesfőváros tanácsához címezve augusztus 30-ig a Magyar Zeneiskola igazgatóságánál kell benyújtani.

— **Műkedvelői előadás.** E napokban műkedvelői előadás volt Keszthelyen. *Avar Pál Inkognito* című egyfelvonásos operettjét mutatta be a műkedvelő-társaság és a nagy számmal összegyűlt közönség zajos tapsokkal halmozta el a fiatal librettistát, aki vidám és

elmés darabjával meleg sikert aratott. A darab kedves szerepét Kovács Sándor komponálta. A közönség őt is sokszor a lámpák elé hívta. Az előadásban Nagel Zsiga, Ferenzi Géza, Pick Irén, Nagel Margit, Gomperz Irén, Herzfeld Erzi, Garai Pál, Altmann Ada, Kovács Sándor és Nagel Pál jeleskedtek.

— **Zeneiskolai beíratások.** A Lovas féle zeneoktatási körúton a beíratások már megkezdődtek és naponta reggel 8-tól este 8-ig tartanak. Azok, akik fél vagy egész tandíjmentességre pályáznak, folyamodványukat szeptember 5-ig nyújtsák be az intézet igazgatóságához (Gyár-utca 5. szám).

TÖRVÉNYSZÉK

§§ **A megtámadott járásbíró.** Dehel Istimie marosillyei földmives egy polgári pörét elvesztette az otáni járásbírósnál. A felperes, mivelhogy felebezzet nem jelentettek be az ítélet ellen, árverést tüzetett ki Dehel házára. Ekkor jutott csak Dehel tudomására, hogy perét véglegesen elvesztette. Futott a járásbíróhoz, hogy felebezzését bejelentse, de Farkas Sándor járásbíró kérését azzal utasította el, hogy felebezzése elkészenen érkezett, tehát tekintetbe nem veheti. Dehel ezért úgy feldühödött a bíróra, hogy azt, midőn egy délután hivatalába ment, az utcán megleste s magával hozott nagy konyhakésével kétszer feleje szurt. Farkas járásbíróhoz hosszu télikabát volt, mely a szurásokat felfogta s így semmi baja nem történt. A dévai királyi törvényszék esküdtbírósa *gyilkosság kísérletében* mondogta ki bűnösnek Dehelt, kit az eljáró törvényszék ez alapon 2½ évi fegyházra ítélte. A Kuria ma *Nedeczky* Ödön előadásában s *Szekely* Ferenc koronagyépsz hozzájárulása után a benyújtott semmisségi panaszt elutasította.

SPORT

— **Vívóakadémia Siófokon.** Fodor Károly műegyetemi vívómester a mult vasárnap szezonzáró vívóakadémiát rendezett a siófoki sporttelep vívósarnokában, melyet a közönség zsufofólag megtöltött. Az akadémiát a mester hat legügyesebb tanítványának szép tömörkötése vezette be, majd a fürdőző fiatalok kardassautjai következtek. Ezután a vendégvívók mérköztek. Magas színvonalu kard- és törassaut-t mutatót be Nagy Valér Jenő ismert fővárosi amatőr-vívó *Hollósy* Ödönnel, Fodor mester segédjével.

— **A Balaton-bajnokság.** A Magyar Athletikai Klub augusztus 20-án rendezte nemzetközi uszóversenyt a Balaton-bajnokságért. Az indulás délelőtti 11 órakor volt a tihanyi apátsági templomtól, a cél a balatonföldvári uszóház volt, a távolság 7 kilométer. A versenyben öten indultak, valamennyien átuszták a távot. A beérkezés sorrendje a következő volt: I. *Balaton* Károly (M. A. C.) 2 óra 24 perc 45 másodperc. II. *Horváth* Elemér (Balaton) 3 óra 05 perc 14 másodperc. III. *Dr. Bieglbauer* Árpád (M. U. E.) 3 óra 21 perc 38 másodperc. IV. *Benze* Lajos (M. U. E.) 3 óra 22 perc 02 másodperc. V. *Takács* János Paloznak 3 óra 47 perc 44 másodperc. A győztes *Balaton* Károly aranyéremet bajnoki szalagon és a „Balaton-bajnoka 1904” címet nyerte. Minden beérkező ezüstérmét kapott.

— **Galamblövő-verseny.** A József Ágost főherceg védnöksége alatt álló Országos Magyar Galamblövő Egylet, amelynek gróf *Zichy* Kázmér az elnöke, tegnap tartotta meg a harmadik versenyt a felső-margitszigeti pályán, nagy és előkelő közönség jelenlétében. Az egytel vezetősége, miután mindinkább többen és többen érdeklődnek a sport és ága iránt, elhatározta, hogy egykoronás belépődíjakat ad ki a versenyterre, ahol a közönség kényelmére díszes pavillont építtetett. A versenyek között legfontosabb volt a Dunai-díj handicap, melyben 500 korona az első, 200 korona a második és 100 korona volt a harmadik díj, föltétel pedig hét galamb. Az első és második díj megosztoták Nagy Gyula (24 méterről) és *Gáspáry* Béla (26 méterről) 16—16 jó lövéssel, míg a harmadik díjat *Libits* Adolf nyerte meg 13 találással. A versenyben résztvettek még: gróf *Waldeck* Frigyes, *Quirini* Béla, gróf *Degenfeld* Pál, gróf *Csekonics* Gyula és *Zichy* Kázmér.

— **Baden-Badenban** a meeting mai másodnapján a 36000 márkás Zukunftsrennet

és Baden város 24000 márkás díját futották. A Zukunftsrennenben a favorit *Champ d'Or* győzött *Pretty Maid* (Childs) és *Holländer* (Warne) ellen. Futottak még: *Ulema*, *Liquette*, *Cardigan*, *Rally*, *Vieux Jeu* és *Festino*. Totalizátor: 10:27. Helyrefogadás: 20:28. — Baden város díját *Cainus* (Stern) nyerte meg, *Kausk* (Reiff) és *Orgueil* (Childs) ellen. Futottak még *Sonate*, *Was mers denn*, *Oriente*. Totalizátor: 10:11. Helyrefogadások: I. 20:20. II. 20:28.

A budapesti löversenyek.

— Hetedik nap. —

Budapest, augusztus 23.

Az előző napokhoz híven ma is a papirforma ellenére folyt le a futamok túlnyomó része s így a fogadó-közönségnek ezuttal is rossz napja volt. A program fő számát, az Elnöki díjat is az elbányagolt *Menyecske* nyerte meg, még pedig multjához képest feltűnő könnyedséggel. A ringben *Zarina* és *Veruda* voltak a kedvencek s míg az előbbi a harmadik helyen végezte, az utóbbi egy pillanatra sem játszott szerepet a versenyben. E futamban különben a viztoronynál egy kis összekötés történt a lovak között, aminek következtében a vezető *Babszi* egészen kiesett a versenyből és *Szélcsend* is meglehetősen akadályozva volt képességének kifejtésében. Jól futott *Rhodope*, mely második lett. A nap többi futamai teljesen érdektelenek voltak és sportszempontból sem nyújtottak semmi különösöt. Megemlítsérem méltó még *Pálda* győzelmét, amely 62 kilónyi abszolút súly alatt szinte legalopozta a mezőnyt, újabb rejtvényt adva föl a papirban számítóknak. A részletes eredmény a következő:

I. *Lágymányosi díj*. Díj 4000 korona. Távoltság 2000 méter. *Krausz L. Viribus unilias* (Lewis) első, *Pázmán* (Huxtable) második. Több lö nem futott. Totalizátor: 10:12.

II. *Nyeretlen eladó kétévesek handicapja*. Díj 2000 korona. Távoltság 1400 méter. *Gróf Degenfeld Imre Jégvirágja* (Janek) első, *Osztofenka* (Fries) második, *Tornya* (Aylin) harmadik, azután *Do*, *Huncut*, *Senki* többet, *Bunkó*, *Wattman*, *Áram*. Totalizátor: 10:37. Helyrefogadások: I. 50:74. II. 50:142. III. 50:104.

III. *Elnöki díj*. Tiszteletdíj 3000 korona értékben és 8000 K. Távoltság 2600 méter. *Capt. Z. Menyecskeje* (Janek) első, *Rhodope* (Bonta) második, *Zarina* (Cleminson) harmadik, azután *Nebes*, *Veruda*, *Piumassier*, *Gazette*, *Babszi*, *Szélcsend*. Totalizátor: 10:141. Helyrefogadások: I. 50:202. II. 50:110. III. 50:90.

IV. *Ujpesti díj*. Díj 3000 korona. Távoltság 1000 méter. *Gróf Teleki J. Kakasa* (Lewis) első, *Forrás* (Bulford S.) második, *Ragtall* (Huxtable) harmadik, azután *Ratibor*, *Tárogató*. Totalizátor: 10:52. Helyrefogadások: I. 50:136. II. 50:316.

V. *Bladoverseny*. Díj 2000 korona. Távoltság 1100 méter. *Gróf Degenfeld I. Royal Flusha* (Bonta) első, *Caudry* (Pretzner) második, *Thibet* (Holmes) harmadik. Több lö nem futott. Totalizátor: 10:13.

VI. *Nursery-handicap*. Díj 3000 korona. Távoltság 1000 méter. *Gróf Esterházy M. M. Önkéntes urja* (Taral) első, *Tigra* (Cleminson) második, *Dóra* (Smejda) harmadik, azután *Ogländer*, *Tiszavessző*, *Rézi*, *Almansor*. Totalizátor: 10:23. Helyrefogadások: I. 50:84. II. 50:156. III. 50:118.

VII. *Welter-handicap*. Díj 3000 korona. Távoltság 1400 méter. *Báró Springer G. Páldája* (Taral) első, *Donald* (Huxtable) második, *Ezaz* (Pretzner) harmadik, azután *Pro gaiety*, *Marineur*, *Gigi*, *Román*, *In Spe*, *Páros*. Totalizátor: 10:58. Helyrefogadások: I. 50:122. II. 50:84. III. 50:110.

Legujabb.

Az orosz-japán háború.

Róma, augusztus 23.

A *Stefani*-ügynökség jelenti *Sanghain*-ból: A kínai kormány felhívta az itt levő orosz hajókat, hogy távozzanak vagy figyelvekzenek le, és utalt arra, hogy máskülönben a japán kormány megakadályozná a nemzetközi jog megsértését. Néhány japán eirkáló és torpedónaszád a *Sadde*-szigeteknél foglalt állást.

TÁVIRATOK

Bécs, augusztus 23. *Drasche*, a bécsi egyetem orvosánára 78 korában meghalt.

A regensburgi kongresszus.

Berlin, augusztus 23. *Vilmos* császár válasza a regensburgi katolikus kongresszus hódoló táviratára a következőleg hangzik:

Németország katolikusainak Regensburgban létező közgyűlésének császári köszönetem fejezem ki a kifejezett hódolatért. Remélem istentől, hogy a tárgyalások a béke szelleme által vezéreltetve, jól fognak lefolyni és a német haza becsületének és javának fognak szolgálni. *Vilmos*.

A pápa válasza a hozzáintézett hódoló táviratra így hangzik:

A hit és a szeretet fényes bizonyítékai, amelyeket Németország katolikusainak közgyűlése sietett a szentatyának kifejezni, nagy örömmel töltötték el ő szentségét. Midőn a szentaty a legjobb óhajokat táplálja a kongresszus kedvező lefolyása iránt, neked (a kongresszus elnökének) és az egész gyűlésnek teljes szívvel küldi apostoli áldásait. *Merry del Val* bíboros.

Az angolok Tibetben.

London, augusztus 23. A *Reuter*-ügynökségnek jelentik *Lasszából* augusztus 17-éről: A tárgyalások a tibetiekkel kielégítő módon folynak. A tibetiek szabadon bocsátottak két Sikkinből való angol alattvalót, akit két év óta fogva tartottak. Kijelentették, hogy a dalailama tartózkodási helyét nem ismerik. Hir szerint kíséretében van az orosz *Dorlev*.

A törökországi zavarok.

Konstantinápoly, augusztus 23. *Edvárd* király és *Ferdinánd* fejedelem marienbadi találkozósa következtében a belgrádi török követet, aki hosszasan tanácskozott *Ferdinánd* fejedelemmel, odahívták, hogy tegyen előzavoval jelentést a szultánnak. A belgrádi török követ tanácsára a szultán *Nacsevics*-et fogadta. Beszéltek, hogy *Nacsevics* ez alkalommal biztosította a szultánt, hogy Ausztria-Magyarország Albániában a lakosság közt fegyvereket osztogat.

Frankfurt, augusztus 23. *Konstantinápoly*-ból táviratzzák a *Frankfurter Zeitung*-nak, hogy *De Georgis* olasz tábornok, a macedoniai reformcendörtség főparancsnoka tegnap benyújtotta lemondását a szultánnak.

Pusztító ciklon.

Sorrento, augusztus 23. Ma reggel ciklon dühöngött a városban, miközben egy ház összedőlt és 9 embert maga alá temetett. Három meghalt, a többi megmentették. Vagy 30 ház bedőléssel fenyeget.

Közigazdasági táviratok.

Bécs, augusztus 23. (A *Budapesti Napló* telefonjelentése.) Eladatotit buza tiszavidéki 11.55—11.80 K, bászági 11.30—11.70 K, mosoni és győri 11.30—11.65 K. Rozs tót felvidéki 8.30—8.60 K, pestmegyei 8.30—8.65, különféle magyar 8.15—8.40 K. *Tengeri* 7.95—8.15 K. *Zab* 7.55—8.05 K, válogatott 8.55 K.

Bécs, augusztus 23. (A *Budapesti Napló* tudósítójától.) A délvíni magánforgalomban a zárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 641.—, Magyar hitelrészvény 754.50. Bécsi bankkegyesület 279.50. Union-bank 518.50. Länderbank 516.—, Osztrák-magyar államvasut részvény 424.50. Déli vasut 91.—, Elbavölgyi vasut 421.—, Északnyugati vasut-részvény —.—, Dohányrészvény 343.—, Rimanuranyi vasmű 498.50. Alpesi bányarészvény 438.75. Májusi járadék —.—, Magyar koronajáradék 99.25, Osztrák koronajáradék 97.05. Lombard —.—, Török sorsjegyek 128.50. Német birodalmi márka 117.25—117.28. Napoleon d'or 19.06.

Berlin, augusztus 23. (Tőzsdei tudósítás.) A villamosági értékek szilárdasága és tartós élénksége következtében kezdetben jó volt a hangulat. A főforgalom azonban a bányapiacra szorított, amelyen kohó- és bankrészvények fokozott keresletnek örvendtek. Harponiek közel 2%-al, rajnai acélművek, dortmundiak, bochumiak és Laurakohó 1%-al javult. Bankok a tegnapi állásban tartottak. Vasutak többnyire csendeseek, csak osztrákok és amerikaiak szilárdak, később olaszok is. Állampapírok árta-

tók, később a tőzse az árfolyamok jelentéktelen változása miatt jól tartott volt. A második órában az árfolyamok állandóak voltak, a forgalom azonban jelentéktelen. A jelentés elküldése idején az állapot változatlan volt, csak *Trust Dynamit* szilárd 173 $\frac{1}{2}$, tegnaphoz képest 1 $\frac{1}{2}$ -al magasabb. Magánleszámitolási kamatiáb 2 $\frac{1}{2}$ /o. Ultimopénz 3 $\frac{1}{2}$ /o.

Berlin, augusztus 23. (Esti forgalom.) 4 $\frac{1}{2}$ -os magyar aranyjárdék —.—, Magyar koronajárdék —.—, Osztrák hitelrészvény 206.—, Osztrák-magyar államvasut 135.10. Déli vasut 19.25. Északnyugati vasut —.—, Elbavölgyi vasut —.—, Osztrák bankjegy készpénz —.—, Buhstielhradi —.—, Orosz bankjegy 216.20. (Ultimo.) Lombard —.—.

New-York, augusztus 23. (Ternénytőzse.) (Zárlat.) Gyapot: New-Yorkban helyben 10.20 (11.—), Aug-ra 10.64 (10.64). Nov-re 10.12 (9.89). New-Oreansban helyben 10.5 $\frac{1}{2}$ (10.1/2). — *Petróleum*: Stand white New-Yorkban 7.70 (7.70). Stand white Philadelphában 7.65 (7.65). Refined in Cases 10.40 (10.40). Credit Balances at Oil City 1.50 (1.50). — *Zeir*: Western steam 7.30 (7.30). Rohe és Brothers 7.40 (7.40). *Tengeri irányzata* állandó. — Szept-re 60.3/4 (59.1/4). — Okt-ra —.— (—.—). — Dec-re —.— (—.—). — *Buza* irányzata állandó. — Piros ősz helyben 112.— (113.1/4). Szept-re 113.— (114.1/4). Októberre —.— (—.—). — Dec-re 112.1/4 (114.1/2). — Májusra —.— (—.—). — Gabona szállítási díja Liverpoolba 1.— (1.—). — *Kávét*: fair Rio 7. sz 8.3/4 (8.1/4). Aug-ra 6.65 (6.65). Nov-re 6.90 (6.90). *Liszt*: Spring Wheat clears 4.10 (4.10). — *Cukor*: 3.11/2 —.— (3.11/2). — *Ón*: 26.85—26.95 (26.75—27.—). — *Réz*: 12.50—12.75 (12.50—12.75). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelentik.)

Chicago, augusztus 23. (Ternénytőzse.) (Zárlat.) *Buza* irányzata állandó. Szept-re 108.1/2 (110.7/2). Okt. —.— (—.—). — *Tengeri irányzata* állandó. — Szept-re 55.3/4 (54.1/2). — *Zeir*: Szept-re 6.87 (6.85). Okt-re 6.97 (6.95). — *Szalonna* short clear 8.12 (8.12). — *Sertéshus*: Szept-re 11.72 (11.67). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Napirend.

Naptár: Szerda, augusztus 24. Római-katolikus: Bertalan. — Protestáns: Bertalan. — Görög-orosz: (augusztus 11.) Ruhl. diak. — Zsidó: Blul 13. — Nap kél: 4 óra 51 percek. — Nyugszik: 6 óra 39 percek. — Hold kél: 5 óra 46 percek délután. — Nyugszik: 3 óra 10 percek reggel.

A miniszterek nem fogadnak.

Könyves Kálmán művészeti szalon (Nagymező-utca 37.) nyitva délutánul egész nap.

Nemzeti Múzeum. Képtár nyitva van délelőtt 9 órától 1-ig. A könyvtár történelmi és irodalomtörténeti kiállítását megtekinthet d. e. 9 órától délután 1 óráig. Belépő-díj 1 korona. — *Néprajzi tár* (Csallag-utca 3.) nyitva 9 órától délután 1 óráig. Belépő-díj 1 korona. — *Növénytar* (Széchenyi-utca 1. sz.) megtekinthető kutatók számára délutánul 9 órától délután 1 óráig. Többi társ megtekinthető 1 korona díj mellett.

Iparművészeti múzeum nyitva 9—1 óráig.

Közlekedési múzeum a Városligetben nyitva d. e. 9—12 óráig és délután 3—6-ig.

Technológiai iparmúzeum nyitva 9—1-ig.

Földtan-intézet múzeuma (Stefánia-ut. 14.) nyitva délelőtt 9—1-ig. Belépődíj 1 K.

Az *Akadémia Goethe-szobája* nyitva délelőtt 10 órától 12-ig.

Nyilvános könyvtárak zárva.

Montégoyezület helyiségei a Markó- és Súlyom-utca sarkán, reggel 8 órától este 6-ig.

Állatkert a Városligetben nyitva egész nap. Belépődíj 60 fillér.

Vizállás.

	Aug. 23.	Aug. 23.		Aug. 23.	Aug. 23.
	méter	méter		méter	méter
Inn	Schörding ... 1.29 1.90		Tisza	M.-Sziget ... 0.25 0.25	
Duna	Passau ... 1.64 0.—			Tokéháza ... 0.13 0.14	
	Linz ... 0.97 0.96			V.-Nemény ... 1.80 1.63	
	Bécs ... 1.— 1.07			Tokaj ... 1.42 1.40	
	Pozsony ... 0.87 0.81			Tisza-Féred ... 1.62 1.65	
	Komárom ... 1.50 1.58			Csongrád ... 1.74 1.74	
	Budapest ... 0.94 0.99			Szolnok ... 2.58 2.60	
	Paks ... 0.80 0.37			Beszeg ... 1.96 1.94	
	Móhács ... 1.03 1.04			T.-Becse ... 1.51 1.51	
	Gombos ... 1.89 1.87			Titel ... 0.65 0.68	
	Ujvidék ... 1.01 0.97			Bácska ... 1.12 1.15	
	Pancsova ... 0.12 0.15			Topolya Hód ... 1.08 1.06	
	Orsova ... 0.77 0.74			Bodrog Zemplen ... 0.— 0.—	
	Magyarfalva ... 0.10 0.10			Sajó Zsolca ... 1.22 1.23	
	Zselina ... 0.16 0.06			Hernád H.-Némed ... 0.22 0.23	
	Szeres ... 0.18 0.21			Berettyó Margita ... 0.46 0.48	
	Erzsébet ... 0.18 0.18			Cenusa ... 0.52 0.54	
	Sz.-Gothárd ... 0.26 0.26			B.-Ujlápa ... 0.12 0.12	
	Árva ... 0.01 0.02			N.-Várad ... 0.34 0.34	
	Győr ... 1.60 1.61			Bélnyes ... 0.08 0.09	
	Péttan ... 0.— 0.—			Tenke ... 0.46 0.46	
	Zákány ... 0.06 0.—			Gurabocsa ... 0.— 0.—	
	Bács ... 0.38 0.32			Burogyás ... 0.58 0.58	
	Észék ... 1.23 1.21			Békés ... 0.80 0.80	
	M.-Szárdak ... 0.80 0.80			Gyoma ... 1.12 0.48	
	Zágráb ... 0.06 0.—			GY.-Fehérv. ... 0.58 0.62	
	Észék ... 0.60 0.60			Branyicska ... 0.88 0.38	
	Mitrovicsa ... 0.60 0.54			Sobornik ... 0.— 0.—	
	Desis ... 0.93 0.62			Árad ... 1.58 1.60	
	Szatmár ... 0.37 0.38			Mál-5 ... 0.74 0.76	
	Kraszna N.-Majány ... 0.24 0.24			Temes K. Kostíly ... 0.92 0.96	
	Latorca-Munkács ... 0.08 0.10			Béga ... 0.24 0.18	
	Laborca-Hononna ... 0.01 0.01			Temesvár ... 1.15 1.61	
	Ung ... 0.14 0.14			Bucsekerek ... 1.06 1.07	

KÜLÖNFÉLÉK

Dal és könnyű.

Kezdetben úgy daloltam,
Mint víg, szabad madár
Elöttem messze kéklő,
Mosolygó láthatár.

Aztán sírni tanított
Egy édes fájdalom,
Szívem könnyével irtam
Minden, minden dalom.

Most... kihült szív, enyészet,
Amerre néz a szem;
Ó nem dalolok többé,
Csupán csak könnyezem...

Szendrői Irma.

Sportruhák.

Budapest, augusztus 23.

A nyaralás legfontosabb, egészségügyi szempontból legüdvösebb szórakozása a sport. Ez az állítás különösen a fővárosi emberre nézve áll, kinek idejét megöli a láza, zajos élet. Vagy áll azokra nézve, akiknek szervezetét a szellemi munka tette kimerültté. Az, aki tíz hónapot töltött komoly, erős munkában — legyen az bármily ága a szellemi működéseknek — boldogan élvezi így nyár közepén a szabad természetet. Egész lényé megváltozik, mintegy felszabadul a kimerültség sulya alól és egy erősebb, új életkedvvel tölti el.

A tudós, az író, ki hónapokig virrasztott az íróasztala mellett, a hivatalnok, kit kötelessége vaskényszerrel tartott az íródjában — ezek mind a szoba foglyai. A tanítóknak csaknem állandó otthona a tanterem, valamint a gyermekeké is. Ez a helyhez kötött foglalkozás mind magával hozza az ülő életmódot, amely — ha tulságossá válik — legkevésbé sem üdvös az egészségre nézve.

A nyaralás megadja a módját annak, hogy az évközben elkövetett mulasztásokat pótoljuk. Ha kimegyünk a szabad természetbe, ott alkalmunk nyílik ezt a legkellemebb formában megcselekednünk. Sok séta, uszás, hegymászás, csónakázás, tenniszezés és lovaglás a legkellemebb sportok. Igaz, hogy meg ne feledkezzem még a bicikli- és automobil-sportról, a modern emberek e két kedvencéről.

A legegyszerűbb sport mindenesetre a séta, amelyet a fővárosi embernek is rendszeresen kellene gyakorolnia és amit könnyű szerrrel meg is tehetne. A főváros aszfaltján a hűvös szezonban pompás járás esik és ha nem is szívatjuk a legtisztább levegőt, kedélyünkre rendkívül üdítően hathatnak az e közben kinálkozó benyomások. De persze a szó szoros értelmében vett sétának kell ennek lennie, előre meghatározott céllal, de nem az az örült sietés, amely általában a fővárosias jövés-menést jellemzi.

Mennyivel üdítőbb ennél egy séta a tengerparton, fenyvesben vagy virágos réteken! De hogy ezt az élvezetet kellően méltányolni tudjuk, ahhoz — a nőknél — az öltözék bizonyos fesztelensége és kényelme föltétlen szükséges. A gyaloglás csak akkor esik jól, ha lépteinket nem akadályozza az uszályos szoknya és derekunkat nem szorítja pres módjára a fűző. Szűk cipőben épp oly kevés lépegetünk élvezettel a harmatos mezőn, mintha féltve kell őriznünk drága ruhánkat e harmat érintésétől.

Ez okból megfizethetetlen nyaralás közben egy egyszerű rövidszoknyás ruha, amelyet sem portól, sem esőtől óvni nem kell. Finom, ruganyos szövetet vegyünk e célra, mert az olcsó anyag már az első megázás után merő gyűrődés volna, esetleg a színe is kifakulna. Gyakori megázásokat a sport gyakorlása közben pedig el nem kerülhetünk. A legelőszerebb nem tulságosan világos, de nem is egészen sötét színeket választani, mert ezek nem is kényesek és a por sem látszik meg rajtuk.

Az ilyen praktikus alj egyaránt megfelel a nagyobb sétáknak, hegymászásnak — ha rövid kabátkával kiegészítjük — és a csónak-parthiek-

nak is. A csónakok rendszerint csak a legtrikább esetekben felelnek meg a tisztaság legkövetesebb fogalmának és kényes ruhával bele ülni nem tanácsos. Kivételt e tekintetben csak a tengerparti csónakázások tesznek; ott fehér ruhában is elindulunk, mert ez a csaknem kizárólagos vi-selet e napsütötte vidékeken.

Az uszólőnyökről már részletesen, egy külön cikkben szoltam. A tennisz-ruhák többnyire mosható, fehér flanelből készülnek, egyszerű alj, alul kiszabaduló berakással. Hozzá egyszerű fehér mollbluz cipkediszszel, kemény gallérral és nyakkendővel. Az utóbbiak közül különösen kedveltek a fehér mollból készültek, melyeknek két vége színes pettyekkel van himezve. Egyszerű, kerek kalap könnyű szalmából, vagy vászonból, amely megvédi az arcot a napsütéstől, de nem szorítja a fejet sulyánál fogva.

A lovagló-kosztümöt kell, hogy valami nemes elegancia jellemezze. Szövetje finom, sötét posztó legyen, szabása teljesen testhez álló. Uszályos alj, mely puha redőzetben simul viselője alakjához, hozzá sima, lebbenyes derék. Magas lakkoszma, köcsögkalap és hosszú svéd keztyű, ezek a nélkülözhetetlen kellékek. A divat meg akarta dönteni a sötét lovaglóruha szabályát és egyidőben fehér szöveteket is vettek e célra. De ez a divat csak rövid életű volt és csak egyeseket tudott meghódítani. A fekete posztó mellett leginkább a sötétzöldet és sötétzöldet veszik e célra.

A bicikli-öltözéket nem sikerült annyira reformálni, hogy hölgyeink elfogadták volna szoknya helyett a ráncos, bő bugyogót. Ma is a sötét alj járja, kissé rövidebbre és bővebbre szabva a rednesél. Ez a bőség inkább fent észlelhető, míg a fodros aljak legkevésbé sem válnak be e célra. A zubbony megválasztása teljesen az illető izlésétől függ. Legalkalmasabbak a világos vászonbubonyok, kemény gallérral és nyakkendővel. A világos alj e célra azért nem alkalmas, mert a kerek alatt felfreccsenő sár esetleg teljesen elcsufithatná. Kerek kalap fátýollal, amely megvédi az arcot a portól, a gyors menés-közben kerekedő légáramlattól pedig a hajat. Legkevésbé sem kellemes látvány ugyanis, ha egy bármily kitűnő biciklibajnoknál kusza hajjal és vörösről áll arccal kell megcsodálnunk.

A kor legdivatosabb és legújabb sportjának, az automobilozásnak is megvan már a maga teljesen kifejlesztett divatja. Ezen öltözéknek legmarkánsabb jelzője mindenesetre a sapka. Alul szűk karimája szorosan simul a fejhez. Fölötte dus redőzetben szélesedik ki a felső rész, egész kerek ernyőt képezve. Ez alá lesz tűzve a sűrű fátýol, amely dus redőzetben köröskörül összehuzható. Így a fej egészen — az arc és haj egyaránt — meg van védve a sebesen száguldó motorokosi nyomában felszálló portól és az éles légáramlattól.

Az öltözék maga egyszerű berakott alj, ugyanilyen kabátka. Széles, kerek gallér vagy kabát egészíti ki ezt a sporttoiletet. Mindenkor számolni kell ugyanis a szélre, amelyet e járművön nyomban oly metszőnek érzünk, hogy védekezniünk kell ellene.

Hogy mindezeknek az öltözékeknek első kelleke a disztíngált egyszerűség, azt minden finom izlésű nő vallja. Ama sok apró részletet, amely a külső csint fokozza, csakis ki-ki a saját egyéni izlése révén alkalmazhatja. Erre törvényt nem szab a divat, mert hiszen minden külsőhöz más keret, más jelleg kell. Ezt megtanulni nem lehet, csakis tudni. És ez az, ami a nő minden öltözékének a legfőbb becsét kölcsönzi.

s. b.

— **Audienca a kínai császárnénál.** Érdekes cikket irt a kínai császárné udvaráról *Minnie Norton Nord* angol írónő a *Century Magazine*-ba. Az írónő *Conger* asszonynak, a pekingi amerikai nagykövét feleségének kíséretében látogatta meg az özvegy anacsászárné nyári palotájában. Vörösegyruhás amerikai katonák kíséretében tették meg az utat, a Pekingtől több kilométer távolságban fekvő császári rezidenciáig. Utjukban az élénk külvárosi élet, a rizzaratás tarka képe, a földművesek és mezei munkások nyüzgése, forgása gyönyörködtette őket. A csá-

szári villa négyemeletes bádogtornyát már megszíról ki lehetett venni. Valódi kínai művészettel berendezett park közepén fekszik a kastély és a bejáratnál dízes kísérettel *Wang Wen* külügy-miniszter várta őket s élénk hajlongások között végigkálauzolta az előkelő hölgyeket négy-öt, rózsákkal díszített udvaron át, a császárné fogadó-terméig. Magas, baldakinos trónon ült a császárné. Az emelvény sötétsárga szatinnal volt bevonva s kincset érő arany díszítésekkel felkés-sítve. Baloldalán ült a fia, a császár. Sápadt, beteges kinézésű ember, oly gyöngye testalkattal, mint egy tizenéves ifjú. Előtte parányi asztalkán korallokkal és igazgyönggyel díszített kormánypálca. Körülötte a miniszterek, palotahölgyek, hercegnők, akik atlaszba öltözött eunuchok és szolgák tarka, változatos serege. Legtöbbje széles, pávatollas legyezőt tartott a kezében. *Lady Yu*, a császárné első palotahölgye és tolmácsa mutatta be a hölgyeket. A császárné kegyes mosolyal hallgatta a jelentést és az előtte mélyen meghajló *Conger* asszonynak és *Minnie Norton Nord* kisasszonynak lácsókra nyújtotta a kezét. A fogadást gazdag lakoma követte, amelyen több százan vettek részt. Az eunuchok szolgálták ki őket, közben kötelességszerű bókákat mondtak a palotahölgyeknek. Valódi kínai menü volt, fecskefészek, töltött pulykák, galambtojás és a legkülönbözőbb művészettel elkészített rizsételke szerepeltek az étápon. Italul hideg teát, bort és kávét szolgáltak fel. A császárné a lakoma alatt visszavonult a lakosztályába, csak a végén jelent meg újra testőrei kíséretében. Egy alacsony dívánra ült, a fia most a jobboldalán foglalt helyet. A fiatal császár az egész idő alatt egy szót sem szolt, némán, szomorúan bámult maga elé. A császárné udvarában több európai hölgy is van. *Minnie Nord* itt ismerkedett meg *miss Carl* amerikai festőnővel, aki a császárnét két képben lefestette és az egyiket felküldte a st.-louis-i kiállításra. Az írónőre a császárné olyan benyomást tett, hogy kedveskedni akaró, még mindig teteszi vágyó, de rendkívül okos asszony, aki végtelen energiájával egyszerű háremhölgyből felküzdte magát a mostani pozíciójába, amelyben négy-százmillió léleknek mindenható ura és parancsolója.

+ Japán hadifoglyok Oroszországban.

A *Ruszkij Invalid* legutóbbi száma közli az orosz hadvezetőség határozatait az elfogott japán katonákra vonatkozólag. Ezek szerint az összes hadifoglyokat *Pensa* városában gyűjtik össze s innen továbbítják kisebb csoportokban különböző helyekre. A foglyok annak a katonai hatóságának az ellenőrzése alá jutnak, amelynek a területén tartózkodniok kell. A fogly legénységet 100—160 főnyi szakaszokba osztják és minden szakasz élén egy-egy orosz tiszt áll. Valamennyien szabad barakokban laknak. A fogly tisztke magánlakásokat is bérelhetnek, de csak az orosz hatóság engedélyével. A legénység katonai élemezést kap, sőt ha kér, ruházatot is. A tisztke nem kapnak semmiféle ellátást, hanem a japán seregnél nyert rangjuk szerint 1500, 1000 és 600 rubel évi fizetést. Az összes foglyok szabadon járhatnak-kelhetnek a városban, irhatnak, olvashatnak, kézi-munkával foglalkozhatnak. A levelezésük bélyegmentes, de kötelesek azokat nyitott borítékban a katonai hatóságának beszoállgatni. A legénység munkát is szabad végezteni, de sohasem olyat, amely megalázó volna név nézve. A munkabér egy része az orosz kincstáré és a foglyok élemezésére fordítják, a nagyobbik részét azonban a dolgozó katona kapja meg és pedig kiszabadulása napján egy összegben.

— **A dohányzás veszedelméről.** Egy német orvos kétféleképpen osztályozza a dohányzókat. Olyanokra, akik a szivart úgy veszik a szájukba, hogy annak a vége mindvégig száraz marad és olyanokra, akik olyan mélyen dugják a szájukba a szivart, hogy a vége teljesen átnedvesedik. Az ilyen módja a szivarozásnak sokkal veszedelmebb, mint az előbbi, mert a szivarnak éppen a végében gyűl össze a legtöbb mérég, amely a nyállal igen könnyen lekerül a gomorba. A német orvos azt is mondja, hogy a nikotin nem lehet veszedelmes, mert hiszen a nikotinmentes havannaszivarok is okoznak mérgezéseket. Azt a kérdést azonban, hogy miért egészségtelen hát a dohányzás, ő sem oldja meg.

REGÉNY

KÉT SZENVEDÉLY

Irta: APRAXIN JULIA grófnő

(23)

XIX.

Ettől kezdve Armand és Julia között szelid békeség uralkodott néhány napig, ami mintha kielégítette volna boldogságukat.

Sacville Mária alig hagyta magára bátyját és Juliát; tisztában volt azzal, mennyire szerették egymást és reszketett, amikor egy végzetes szerelem szomorú következményeire gondolt, amely csak könnyeket és megbánást ígérhetett nekik.

A két asszony barátsága ösztönszerűleg is megkettőződött erre a szerelemre való tekintettel, amely jobban összekötötte őket, mint a multban. Sacvilléné mint nyitott könyvben, olvasott Julia szívében; de amint Julia Armand iránt való érzelmeiről teljesen hallgatott barátnőjével szemben, Sacvilléné is teljes tartózkodást mutatott erre nézve.

Moreuil márki nagyon jól látta azt a baráti viszonyt, amely fiatal felesége és unokaöccse között létrejött; ő is tartott következményeitől és résen volt, hogy hamarosan véget vessen ennek a viszonyoknak, abban a pillanatban, mielőtt bármily veszedelmet lát is még benne a fiatal márkiné jó hírére és nyugalomára; de mivel az az érzés, amely Armandot és Juliát összekötötte, egyelőre semmiféle külső zavart nem okozott, mivel az az érzés olyan moderben folyt, mint egy tiszta patak, a márki okosabbnak látta, hogy ne vessen véget ennek az enyhe barátságának, amelyet valami akadály talán hirtelen a szenvedély hegyi patakjává alakíthat át, amely aztán épp oly heves, mint félelmetes volna.

Mon-Repost mindenfelől kedves helyek környezték. Így Lausanne, Ouchy, Vevey, amelyek annyira tele voltak a legjobb körből való mindenféle nemzetbeli turistával, hogy Mon-Reposban lehetetlenség volt az elzárkózás.

Azért a kastély Julia gyásza ellenére is mindig tele volt látogatókkal. . . . A márki alapjában véve nem bánta ezt, mert mindenekelőtt azt remélte ettől az örökös jövőstől-menéstől, hogy ha nem is apasztja ki Julia könnyeit, amelyeket anyja emlékének szentel, legalább néha vonja el attól a fájdalomtól, amelyet ez a kedves és gyötrelmes emlék okozott neki. Másrésztől a márki arra gondolt, hogy ez a jövés-menés leköti majd fiatal feleségét ahhoz az ezer kis semmi-séghez, amelylyel az előkelő világnak törődnie kell és ennek következtében kevesebb ideje lesz arra, hogy Charcot iránt való érzésével és azokkal a gyöngéd figyelmességekkel foglalkozzék, amelyekért, a márki szerint, Juliának kissé túlságos árt kellett fizetnie.

Igy álltak a dolgok, amikor egy napon Moreuil nagy társaságot hívott meg ebédre. Különös véletlenség következtében a meghívottak mind Ouchyban laktak, még pedig a Beau-Rivage-fogadóban.

A lakoma alatt mindenféle dolgokról beszélgettek.

— Tudják-e — kiáltott fel egy öreg generális — tudják-e, ki érkezett ma reggel Ouchyba? Ezret teszek egy ellen, hogy ki nem találják. . . . La Feuillade. . . . La Feuillade az ő fiatal feleségével.

— Feleségével! — kiáltott fel a márki. — De hát mióta házasság?

— Hogyan? Hát önök nem tudták? — kérdezte a generális. — Már egy hete, hogy feleségül vette a legszebb asszonyt, akit csak képzelni lehet.

— De hát kit vett el? — kérdezte Moreuil. — Hiszen szó sem volt arról, hogy megházasodik; nagyon hirtelen kellett ennek jönnie.

— Csakugyan — mondotta a generális — ez a házasság egy-kettőre jött létre. Mindezt egy bécsi barátamtól tudom, aki most Beau-Rivageban lakik.

— Kérjük, tábornok, beszéljen el nekünk mindent! — kérlelte vidáman Moreuil.

— Hát — kezdte a tábornok — La Feuillade Bécsbe ment, hogy meglátogassa egy bizalmas barátját, Mersdorf bárónt, akinél ennek egy barátnőjével találkozott, egy fiatal özvegyvel, Lowenstern hercegnővel.

Erre a névre Moreuil márkiné rendkívül elszápadt és Charcot vikont erre a hirtelen elszápadásra mély és gyöngéd pillantással felelt.

— Ez a Lowenstern hercegnő — folytatta az öreg tábornok, aki semmit sem tudott — ugy-látszik épp akkor oka volt valami párbajnak, ez afféle tragikus história, amelynek a hőst nem ismerem! De ez a viharos regény nem akadályozta meg La Feuilladeot, hogy a szép német nőhöz szegődjék, hogy szenvedélyesen ragaszkodjék és hogy végül feleségül vegye, a nélkül, hogy multjával törődne.

A tábornok elbeszélése alatt Julia szeme egy pillanatra sem fordult el Charcot arcáról; nyugtalan pillantásával Armand arcának legcsekélyebb árnyalatát is leolvasta. Charcot a maga részéről Juliának a szemeknek azzal a nyelvvel beszélt, amely ékeesen szóló két szerelmes között. . . . Kérve kérte tekintetével, hogy legyen nyugodt, higgyen benne, legyen meggyőződve, hogy csak őt szereti egyedül ezen a világon.

Moreuil márki, aki lelkesen beszélgetett, semmit sem vett észre ebből a néma jelenetből és nem sokára azt ajánlotta, menjenek egy szép sétára a tó partjára. . . . Ajánlatát egyhangulag elfogadták és elhatározták, hogy Beau-Rivage-felé mennek, hogy hazakisérjék a legkedvesebb nemzetközi társaságot, amely olyan szeretetreméltó figyelemmel meglátogatta Mon-Repos lakóit.

Julia bár szomorú és nyugtalan volt, nem tehetett egyebet, mint hogy csatlakozzék a társasághoz és belenyugodjék a helyzetbe.

Leikes csoportokban utra keltek tehát.

Armand többször tett kísérletet arra, hogy Moreuil márkinéhez közeledjék; de, mert a társaság igen nagy volt és — Juliát, mint rendesen nagyon sokan vették körül, lehetetlen volt eljutni hozzá; ez rendkívül felizgatta a fiatal asszonyt és önkéntelenül is élénk ingerültséget érzett Armand iránt. . . . Azt mondta magában, hogy Armand nem ugyanaz már irányában, amióta Klotildot meglátta és a szegény asszony, aki Armand és maga között ideális barátságról álmódzott, fájdalom nyilalást érzett a szívében; a féltékenység nyilalását, amely az igazi, viharos szerelemtől elválaszthatatlan.

Hanem egy véletlen körülmény következtében, amely akkor kínálkozott, mikor egy fasorba fordultak be, Armand mégis Juliához közeledhetett. Kétségtelenül azért ment hozzá, hogy megmondja neki, mennyire szereti és hogy mennyire igazságtalan Julia irányában, amikor egy vastag fánál a part mellett hirtelen egy urat és hölgyet pillantottak meg lovon gyors vágatásban.

— Ni, hisz ez La Feuillade! — kiáltottak fel egyszerre többen.

— La Feuillade! La Feuillade! — hallatszott mindenfelől.

La Feuillade, mert csakugyan ő volt, még jobban sietett barátai hívogatására és természetesen La Feuilladené is ott volt férje nyomában.

— Hogyan, ön az, Moreuil? — kiáltott fel a báró, mikor észrevette a márkit, hát ön itt van az ön felsége kastélyában Mon-Reposban? Hát a márkiné hol van?

— Ime itt van — mondotta Moreuil, odaszólitva maga mellé fiatal feleségét.

Julia hűbös és szápadt volt.

Ebben a pillanatban Klotild fekete szeme lángolóan szegződött rá Juliára és Julia felémelve Klotildra angyali tekintetét szívében fájdalmas nyilalást érzett; egyszerre megértette azt a delejes hatalmat, amelyet ennek a rendkívüli asszony igazetes szépségének kellett a férfiakra gyakorolnia és Klotild a maga részéről Moreuil márkiné angyali báját vehette tudomásul.

Ettől a pillanattól kezdve a két asszony engesztelhetetlen gyűlöletet érzett maga iránt.

Mily nagy volt azonban Julia fájdalma akkor, amikor La Feuilladené odairányította lo-

vát Charcot Armand felé és amikor kihívó mosolyal és különös módon így szólott hozzá:

— Ni, ön itt Charcot! Ez aztán a kedves meglepetés, amire igazán nem számítottam és ugyan hol lakik? Nem a Beau-Rivage hotelben, tudtommal, mert hisz ott nem láttam önt.

Nem, nagybátyámmal lakom Mon-Reposban.

— Ah! Mon-Reposba szállt! — mondotta Klotild sajtóságon hangos gonosz pillantást vetve Juliára — de hisz az mindegy! — tette hozzá.

— Hiszen ezért az nem akadályoz meg bennünket abban, hogy gyakran lássuk egymást Eljövünk Mon-Reposba, ha az őn kedves nagybátyja megengedi, ön pedig eljön Beau-Rivageba. . . . gyakran, ha önnek megengedik — tette hozzá mosolyogva, gunyos arckifejezéssel, amely sajtóságon megremegette a márkinét.

Armand a lehető legnagyobb hidegséggel felelt Klotild közöletére; ami azonban nem akadályozta meg Juliát abban, hogy olyan szápadt ne legyen, mint valami halott.

La Feuillade sem volt meglegedve; kékült, zöldült a haragtól; hát megint csak összekerült utjában Armanddal.

Nem sokára szétvált a társaság; Beau-Rivage lakói Ouchy felé mentek, Mon-Repos népe a maguk hajlékába tért vissza.

Julia alig beszélt hazatérőben és visszatérve a kastélyba, azt mondotta, hogy pihenni kíván. Azt mondotta, hogy rendkívül fáradt, igen rosszul érzi magát; és engedelmet kért, hogy visszavonulhasson és lefekhessék.

Moreuil márki igazán hitt a márkiné gyöngékedésében; mert annyian voltak körülötte, hogy semmit sem vett észre.

Nem ugy Sacville Mária, aki Klotild egyetlen szavát, egyetlen pillantását sem mulasztotta el és róptében elfogta; és mivel nálánál jobban alig ismerte valaki a bátyját, az foglalkoztatta, hogy mi következik majd mindebből.

XX.

Másnap reggelhez Julia nyugodtan és vidáman jelent meg, ajkán mosolyal s mindenkihez volt valami megnyerő, szeliden kedves szava.

Senki, aki így látta, nem gondolt arra, hogy mennyit szenvedett az előző nap óta és mennyit küzdött szegény szívének háborgásai ellen.

Bussac grófnő szerencsére tüdősen szigorú vallásos elveket vetett el Julia lelkébe; és ezek az elvek a fiatal márkiné lelkében gyorsan szilárd talajra találtak.

És most ezek az elvek adtak neki erőt és bátorságot; bátorságot és erőt, amelyet csakis a hitből, az isten szeretetéből és a dogmák hívéből lehet meríteni, amire az igazi vallás tanít bennünket.

Ime, ezek voltak azok a fegyverek, amelyeket Julia az előző nap óta felhasználhat, hogy legyőztes egyetlen éjszakan azt a rettenetes vihart, amely a lelkében dult attól a pillanattól kezdve, amikor megjelent az az asszony, aki miatt már anyyi könnyet ontott s aki tegnap még szinte ki is hívta a személen.

A reggeli után Moreuil márki megkérte Sacville bárót, hogy kísérelje el Lausanneba, ahol dolgozott.

— Hat vagy hét órára jövünk vissza — mondotta Moreuil — addig alig jön valaki; mert nappal igazán olyan meleg van, hogy akinek nem kell, az bizony nem mozdul ki hazulról s ha arra kérem Sacville-t, hogy elkíséreljen, ezt csak azért teszem, mert azt hiszem, hogy szükségem lesz szolgálataira. Hát a viszontlátásra!

Azzal Moreuil márki elment Sacville-lel.

Julia, Mária és Armand magukra maradtak.

(Folytatása következik.)

A BUDAPESTI NAPLÓ telefonja.

Szerkesztőség 56—12

Kiadóhivatal 54—39

KÖZGAZDASÁG

A takarmányhiány. Zágrábból jelentik Gróf Pejacsevics bán az országos kormányhoz rendeletet intézett, amelyben a takarmányhiány következményeinek elhárítása céljából elrendeeli, hogy takarmányreparagokat olcsón adjanak a falusi lakosságnak és azonnal ankétet hívjanak egybe, mely tanácskozní fog a legjobb eszközökről olcsó hitel biztosítása, a takarmányfeleslegesek kicserélése és a mezőgazdasági termékek értékesítésének szervezése ügyében, továbbá, hogy mindazok, akik takarmányt akarnak eladni, felhivassanak, hogy ezt jelentsék a kormánynak, hogy a gazdag gyümölcsstermet megfelelő módon értékesítsék, hogy az erdőtermékeket az életszükségletek fedezésére felhasználják és végül, hogy inségépítkezések végrehajtása nyomban tanulmány tárgyává tétessék. A bán rendeletét mindenütt megleléssel fogadják. A munkálatokat már megkezdték.

Áruforgalom. Bécsből táviratozók: Az áruforgalom Ausztria és Magyarország közt júliusban a nemesé-roforalom kizárásával a következő volt: behozatal Magyarországból 78 1/2 millió korona, kiviteli Magyarországra 77 1/2 millió. Januártól június végéig 515 5 millió (275-tel több, mint tavaly) a behozatal és 522 millió (19-7-tel több) a kivitel.

Romániával való július havi áruforgalmunk 17.440 tonnára rugott, ami a kisebb fakivitel következtében 1610 tonnával kevesebb, mint a múlt év július havában. A behozatalban pedig aránylag még jóval nagyobb a esőkkenés, tudmíllik 2630 tonna, amennyiben a kisebb gabona- és kö-lajbehozatal folytán a tavalyi július havi 11.797 tonnával szemben az idén csak 9164 tonna volt. A folyó év eleje óta július hó végéig a forgalom a kivitel irányban 133.200 tonna (+ 11.940). A kivit mennyiségnek mintegy 60% a haszonfa volt, emelkedett a kivitel vas- és acéláruban, valamint gépekben és géprészekben, amennyiben a folyó év első két hónapjában 29.106 tonna vitétt ki, míg a múlt év hasonló időszakában csak 18.260 tonna volt a kivitel. Az áthozott árak között gabona és kőolaj szerepel első helyen, azonban mind a kettő esőkkenett a múlt évi eredményhez képest.

Gazdaságtek vándorgyűlése. A Nem oklevéles Gazdasági Országos Egyesülete augusztus 23-án Nagyváradon és Érsekújváron a földmívelésügyi miniszter által elrendelt gazdasági gyakorlati vizsga tárgyában, valamint a gazdasági törvénynek megváltoztatása ügyében vándorgyűlést tart. Az egyesület a gyűlésre meghívja a szomszéd megyék nem oklevéles gazdasági vezetőit. A központi vezetőséget Érsekújváron Merza Márton egyesületi igazgató, Nagyváradon dr. Tarnay Károly ügyvezető titkár képviseli.

Elhalasztott értekezlet. A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete az augusztus hó 28-ára hirdetett országos értekezletet bizonytalan időre elhalasztotta.

Vásárosarnok. (Vámos és Bruszt jelentése.) A mai hetivásár forgalma élénk lefolyású volt. A hozatalok kielégítők és a vételkedv jó. Részleteiben a következőképpen alakult az üzlet: **Husfélék:** vidéki marhahas 70-90 korona 100 kilónként. Lehúzott sertés 110-120, sertések szalonnával 100-110 fillér kilónként. Ötött borjúk bórben, hosszan mérve, sulylevonás nélkül 70-80 fillérel voltak a forgalomban kilónként. — **Vadifélék:** Nagy nyul 2.40-2.80, süldő 1.40-1.80 korona. Fogoly párja 1.30-1.60 korona. Öz 150-170, vaddisznó 70-90, szarvas 80-90 fillér kilója. — **Tojás:** Megbízhatóan friss, I. rendű, telt ár 54-61, gyengébb minőségű 52-55 koronát jegyzett eredeti ládaként. — **Téjtermékek:** I-ső rendű szövetkezeti teavaj 210-230, jó, friss főzővaj 150-170, friss tehéntúró 16-20 fillér kilónként minőség szerint. — **Élő baromfi:** rántani való csirke 1.30-1.80, sütni való 1.30-1.80, tyúk 2.40-2.80, kacska 1.80-3.40 korona páronként minőség szerint. — **Gyümölcsfélék:** szőlőléből a hozatalok kisebbek voltak és az árak ismét megjavultak. Ma oportó 20-24, classellás 34-40, passatutti 44-50 fillér kilónként minőség szerint. Szerb szilva, mely az idén aprószemű 11-12 és nagysemű 13-14 koronát jegyzett métermázsánként vagonként. Görög dinnye I. rendű 40-60, II. rendű 18-24 korona 100 darab. — **Burgonya:** Nagy gumós, egészséges rózska 7-8 korona métermázsánként vagonként.

Szosszárak. A kontingens nyorrsszesz ára Budapestén 51.50 korona pénzben, 52.50 korona áruban. — **Bécsben** a kontingentált készáru 53.40 korona pénzben, 54.40 korona áruban.

Borjuvásár. 1904. évi augusztus 23-án. (A budapesti marhavasártéri vásárpénztár részvénytársaságtól.) Felhajtás. Belföldi élő borju 888 drb, leölt borju — db. bécsi borju — darab, növedékmarha — darab, élő bárány — darab, leölt bárány — darab. — **Árjegyzések:** Belföldi élő borju I. rendű 70-84 f.-ig. kivételes 88-92 fillér, II. rendű élő borjúkért 60-68 f.-ig 1 kilónként, leölt borju I. r. — f.-ig, II. r. — f.-tól — f.-ig, kivét. — f. kilónként, levonás nélkül. Rugott borjúkért 44-54 f.-ig. Növedékmarha — f.-tól — f.-ig. I. r. — f.-ig, középmínőségű — f.-ig, alárendelt — f.-ig 1 k.-kint. Bárány élő — K., leölt bárány — K. — korona, kivételesen — K.-ig páronként. Az irányzat szilárd volt, az árak változatlanok maradtak.

Sertés-konzumvásári jelentés. (A székesfővárosi sertésvásár és közvágóhid intézősége.) Augusztus 23-án. Felhajtás összege 830 db sertés, — darab süldő. Előző napi eladatlán maradvány 92 darab sertés, 47 darab süldő, összesen 922 darab sertés, 47 darab süldő. Eladott 467 darab sertés, 26 darab süldő. Eladatlán maradvány 455 darab sertés, 21 darab süldő. A vásár irányzata lanyha. Az árak változatlanok. — Következő árak jegyzettek: Zsirtertés: Öreg I. r. 350 kilogrammon felül 92-94 K.-ig, II. rendű 280-350 kilogrammig 88-90 fillérig, II. rendű selejtezett 76-80 fillérig, kanló — fillérig, fiatal nehéz 300 kilogrammon felül 97-99 fillérig, fiatal közép 220-300 kilogrammig 94-96 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogrammig 86-88 fillérig, süldő — fillérig, malao — fillérig. Hussertés: nehéz 300 kilogrammon felül — fillérig, könnyű 140-300 kilogrammig — fillérig, süldő 76 — fillérig, malao 40 kilogrammig — fillér. Árak minden levonás nélkül, kilogrammonként, élsúlyban értendők.

Bécsi sertésvásár. A st.-marxi központi vásárosarnokban ma megtartott sertésvásárra felhajtott 5384 darab süldő, 2827 darab középmínőségű és 3177 nehéz sertés.

Jegyzések kilogrammonként, élsúlyban (a fogyasztási adott beleszámítva): elsőrendű sertés 103-105 fl., kivételesen 106 fillér, középmínőségű 98-102 fillér, könnyű sertés 92-98 fillér, kivételesen — fillér, fiatal sertés 76-96 fillér, süldő — fillér.

A budapesti gabonátözsde.

Budapest, augusztus 23.

Jó kínlat mellett 56.000 métermagas buza került a forgalomba 10-15 fillérral alacsonyabb árakon.

Rozs élénk forgalom mellett 5 fillérral és tengeri 5 fillérral esőkkenett.

Zab irányzata nyugodt volt.

Eladott:

Buza. Tiszavidéki: 900 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 100 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 2000 mm. 82 k. 11 K. 22 1/2 f., 400 mm. 81 k. 11 K. 20 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 20 f., 500 mm. 81 k. 11 K. 15 f., 500 mm. 81 k. 11 K. 15 f., 400 mm. 81 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 10 f., 100 mm. 81 k. 11 K. — f., 400 mm. 81 k. 10 K. 95 f., sárga, 300 mm. 80-5 k. 11 K. 15 f., 300 mm. 80-5 k. 11 K. 15 f., Budára, 100 mm. 80-5 k. 11 K. 10 f., 1200 mm. 80-5 k. 11 K. 05 f., 500 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 500 mm. 80 k. 11 K. 15 f., 200 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 600 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 350 mm. 80 k. 11 K. 19 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 07 1/2 f., 100 mm. 80 k. 11 K. 05 f., 500 mm. 80 k. 11 K. — f., 100 mm. 80 k. 11 K. — f., 100 mm. 80 k. 11 K. — f., 100 mm. 80 k. 11 K. — f., felső, 1000 mm. 79-5 k. 11 K. 17 1/2 f., Budára, 100 mm. 79-5 k. 11 K. — f., 100 mm. 79-5 k. 10 K. 95 f., sárga, 100 mm. 79-5 k. 10 K. 90 f., 100 mm. 79 k. 11 K. — f., 100 mm. 78 k. 11 K. — f.

Féjférmegyei: 2000 mm. 77 k. 10 K. 90 f., 3000 mm. 76 k. 10 K. 85 f.

Pestmegyevidéki: 500 mm. 80 k. 11 K. 20 f., Budára, 100 mm. 80-5 k. 11 K. 10 f., 500 mm. 80 k. 11 K. — f., 1000 mm. 79 k. 11 K. 17 1/2 f., Budára, 500 mm. 78-5 k. 11 K. — f., 100 mm. 77-5 k. 10 K. 70 f.

Hartai: 1200 mm. 78 k. 11 K. 05 f.
Budai: 1500 mm. 77 k. 10 K. 80 f., 200 mm. 77 k. 10 K. 75 f.

Bánsági: 3380 mm. 80-5 k. 11 K. 05 f., 660 mm. 80-5 k. 11 K. — f., 2000 mm. 78-5 k. 11 K. 05 f.

Törökbecsei: 4000 mm. 78 k. 11 K. 05 f.
Bácskai: 8000 mm. 77-2 k. 10 K. 90 f., 8000 mm. 76-5 k. 11 K. — f.

Öbessai: 3600 mm. 77 k. 11 K. 17 1/2 f.
Szerb: 5100 mm. 78-5 k. 10 K. 70 f.

Tegnap délután eladott: **Tiszavidéki:** 2100 mm. 79-7 k. 11 K. 40 f.
Romániai: 3000 mm. 80 k. 11 K. 25 f., 6000 mm. 79 k. 10 K. 82 1/2 f.

Rozs: 900 mm. 8 K. 27 1/2 f., 100 mm. 8 K. 15 f., 100 mm. 8 K. 20 f., három hónapra, paritás, 300 mm. 8 K. 15 f., 500 mm. 8 K. 12 1/2 f., 100 mm. 8 K. 12 1/2 f., 500 mm. 8 K. 10 f., 300 mm. 8 K. 10 f., 200 mm. 8 K. 10 f., 100 mm. 8 K. 10 f., 100 mm. 8 K. 10 f., paritás.

Tengeri: 1000 mm. 7 K. 85 f., 200 mm. 7 K. 75 f., 200 mm. 7 K. 70 f., 300 mm. 7 K. 70 f., 335 mm. (lófogu) 7 K. 70 f., 600 mm. 7 K. 85 f., kocsiara.

Készpénzfizetés mellett.
A készáru hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktözsde szokásai szerint, készpénzben kilogrammonként.

B u z a	Kilós	50 kilogramm ára		Kilós	50 kilogramm ára	
		K.-tól	K.-ig		K.-tól	K.-ig
Tiszavidéki	77	10.70	10.85	79	—	—
	78	10.80	10.95	80	10.90	11.05
	79	10.85	11.00	81	10.95	11.15
Fehérmegyei	77	10.65	10.80	79	—	—
	78	10.70	10.85	80	10.80	10.95
	79	10.70	10.85	81	10.80	11.00
Pestvidéki	77	10.65	10.80	79	—	—
	78	10.70	10.85	80	10.75	11.00
	79	10.75	10.85	81	—	—
Bánsági	77	10.60	10.75	79	—	—
	78	10.75	10.85	80	10.80	11.05
	79	10.80	10.95	81	—	—
Bácskai	76	10.65	10.80	79	—	—
	77	10.75	10.90	80	—	—
	78	10.80	11.00	81	—	—
Szerb	79	—	—	81	—	—

Egyéb gabonafajták		50 kilogramm ára	
		K.-tól	K.-ig
Rozs	új elsőrendű	8.05	8.20
	középmínőségű	7.95	8.00
Árpa	takarmányára, I. r.	7.85	7.90
	másodrendű	7.25	7.30
Köles	elsőrendű	—	—
Zab	elsőrendű	7.45	7.65
	középmínőségű	—	—
Tengeri	bécsföldi új	7.65	7.75
	6 féltér	—	—
	új román vagy bolgár	—	—
	cinqüantia	—	—
Repece	káposztás	11.50	12.00

A határidőszület folyamán a következő

kötések történtek:
Októberi buza 11.91-11.94-11.93
Áprilisi buza (1905) 11.15-11.14-11.12
Októberi rozs 8.40-8.43-8.41
Októberi zab 7.88-7.81-7.87
Szeptemberi tengeri
Májusi tengeri (1905) 7.57-7.52-7.61

Déli órákor a következő záróárakat

állapították meg hivatalosan a tőzsden:
Októberi buza 11.93-11.94
Buza áprilisa (1905) 11.13-11.14
Októberi rozs 8.40-8.41
Októberi zab 7.85-7.86
Augusztusi tengeri 7.60-7.62
Májusi tengeri (1905) 7.60-7.61

Délután fél 5 órákor záral:

Októberi buza 10.86-10.87
Áprilisi buza (1905) 11.03-11.07
Októberi rozs 8.34-8.35
Októberi zab 7.30-7.31
Augusztusi tengeri 7.56-7.57
Májusi tengeri (1905) 7.55-7.56

A budapesti értéktözsde.

A mai elötözsden esőzések és bécsi fedezések következtében szilárdabb lett az irányzat és a nemzetközi értékek áremelkedéssel zárultak. Különösen a déli vasut-részvényekben volt élénkebb kereslet. A forgalom kissé megélénkült. Délben, miután a berlini jegyzések nem buzdítottak, esekély forgalom mellett alig változtak az árfolyamok. Az irányzat azonban tartott maradt. Valuta és ércáru változatlan.

A helyi értékek piacán nyugodt volt a hangulat.

Elötözsde. Szilárdult. Osztrák hitelrészvény 640.50-641.75. Magyar hitelrészvény 753.50-755.75. Osztrák-magyar államvasut 629.50-631.75. Déli vasut 92.—93.—. Rimamurányi vasúni 498.50. Közúti vaspálya 567.— korona.
Déli tőzsde. Tartott. Osztrák hitelrészvény 641.75-642.—. Magyar hitelrészvény 754.90. Déli vasut 92.—. Rimamurányi vasúni 498.—. 498.50. Közúti vaspálya 566.50-567.—. Magyar koronajáradék 97.10 korona.

A helyi értékek piaca nyugodt. Kötetett: Franklin társulat 498.— korona.

A prémiumszületben díjbiztosításokért fizettek: Osztrák hitelrészvényekért holnapra 4.—5.— korona, 8 napra 7-9 korona, 1904. szeptember hó végére 18-20 korona.

Üböltés. A 4 órai zárlatkor maradt: Osztrák hitelrészvény 641.80. Magyar hitelrészvény 754.25. Leszámlítolbank 449. Rima-murányi vasúti 498. Osztrák-magyar államvasút 631. Közúti vaspálya 566.75. Városi villamosvasút 329.50 korona.

A hivatalos zárlatok a következők voltak:

Államadósság. a) Magyar államadósság. Táblázat: Pénz Ár 1870. All. ny.-k. 200 K.-as ... 206. 209. Koronajárdekek 97.15 97.55 Magyar föltér-kereszt ... 97.75 96.75

b) Osztrák államadósság. Táblázat: Koronaj. máj. 99. 99.50 Papírj. feb.-aug. 83.85 109.95

c) Egyéb nyilvános kölcsönök. Táblázat: Budapest főr. 1897. 4% kdl. 96. 96.75 Femes-Béga-tárulat 4% 97. 98.

Banok. Táblázat: Angol-osztrák bank 278. 281. Magyar hitelh. bank 338. 340. Első magyar iparbank 185. 189. Fiumei hitelh. 210. 212.

Takarékpénztárak. Táblázat: Belvárosi 223. 225. Bpesti III. ker. 210. 220. Bpest-Érsevári 212. 220.

Zsalmok. Táblázat: Concordia 175. 185. Első budapesti 1220. 1250. Erzsébet 490. 485. Lujza 220. 220.

Biztosító-társaságok. Táblázat: Bécsi biztosító 420. 430. Bécsi élet-és járadékbit. 650. 660. Első magy. 8000. 8050. Koncóró 222. 224.

Egyéb és téglagyárak. Táblázat: Északm. kősz. 226. 230. Felsőm. bányá-és kőhó 547. 552. Jász. tégl. gy. 100. 105. Kőbány. gőzgy. 940. 945. Magy. aszfalt 132. 134.

Vasmű-és gépgyár-részvények. Táblázat: Első m. vasm. 150. 160. Gépgyár 172. 175. Ganz 3190. 3230.

Közföldi vállalatok részvényei. Táblázat: Áll. vagg. kdl. 685. 695. Bpesti áll. vill. 216. 222. Belsőm. gyár 600. 620. Belsőm. gyár 2460. 2525. Belsőm. gyár 2460. 2525. Belsőm. gyár 210. 220. Belsőm. gyár 2800. 2900. Belsőm. gyár 975. 1000.

Közföldi vállalatok részvényei. Táblázat: Adria tengh. 469. 472. Bpesti közúti vaspálya 596.75 597.25. Bpesti közúti v. élv. jegy 440. 450. Bpesti vill. városi v. 1903. 829.25 839.15. Bpesti vill. városi v. 115. 118.

Sorsjegyek. Táblázat: Raszlita 19.50 21.50. Ugy. o. felülb. 20.50 22.50. Borsányi 507. 520. Jó-szer 9.75 10.75. Ugy. o. felülb. 9.75 10.75. M. vörös-ker. 27. 29. Ugy. o. felülb. 29. 31.

Pénzmekek. Táblázat: Német bir. b. jegy (100M.) 117.17 117.47. Francia jegy 94.90 95.20. Olasz jegy 84.95 85.20. Osztrák hitelh. 483. 474. Falfly 160. 170. Rabel 252.50 258.50.

A budapesti terménytözsde.

A terményüzletben a szezonszerű hangulatnak megfelelően alakultak az árak és végül a terményüzleti árjegyző-bizottság hivatalosan a következők árformákat állapította meg:

Jegyzékek: Heremag lucerna magyar 53.-68.- korona, vörös aprószemű 53.-64.- korona, vörös erdélyi 53.-64.- korona, vörös bányási 53.-68.- korona, középszemű 68.-

74.- korona, nagyszemű 78.-82.- korona. Disznózsír: budapesti 66.-68.50 korona, vidéki 66.-80. korona. Táblaszalonna: légen szárított vidéki 66.-80. korona, városi 4 darabos 53.-53.50 korona, 3 darabos 56.-56.50 korona, füstölt 66.-80. korona. Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség 66.-80. korona, 120 darabos 66.-80. korona, 100 darabos 66.-80. korona, 85 darabos 66.-80. korona, azonnali szállításra. Szerbiai, szokás szerinti minőség 66.-80. korona, 100 darabos 66.-80. korona, 85 darabos 66.-80. korona. Szilvaiz: szlávóniai 12.50-13.- korona, szerbiai 10.50-11.- korona, azonnal való szállításra.

A bécsi értéktözsde.

Az előtözsden az esőzés következtében szilárdabb lett az irányzat és különösen közlekedési vállalatokban, bányá- és hitelrészvényekben volt élénkebb forgalom. A többi papirokban továbbra is mérsékelt volt az üzlet.

A déli tözsden szilárd maradt az irányzat, de a forgalom, miután a berlini jegyzések nem buzdítottak, szűk keretek közt mozgott. Cseh-bánya 1370.

Zárlat tartott. Déli vasút-részvények és a 3%-os déli vasúti elsőbbségi részvények emelkedtek, az utóbbi 307-re. A magánkamatláb 37/16-37/16.

Bécs, aug. 23. (Magyar értékek zárlata.) 4%-os aranyjárdék 118.95. Magyar koronajárdék 97.05. Tiszai és szegedi kölcsön-sorsjegy 161.75. 4% magyar földterhermentesítési kötvény 97.00. Magyar hitelbank-részvény 754.-. Magyar nyeremény-kölcsön-sorsjegy 206.-. Magyar leszámlító-és pénzváltóbank-részvény 498.-. Kassa-oderbergi vasúti részvény 380.-. Rima-murányi vasútrészvény 498.-. Magyar kereskedelmi bank 190.-. Magyar cukoripar 229.-. Magyar vasúti kölcsön ezüstben 1840.-. Magyar keleti vasúti állami kötvény 190.-. Magyar jelzálogbank 190.-. Adria hajózási r. t. 190.-.

Bécs, aug. 23. (Osztrák értékek zárlata.) 4-2%-os papírjárdék 99.25. 4-2%-os ezüstjárdék 99.25-100.10. 4%-os osztrák aranyjárdék 119.20. Osztrák koronajárdék 99.20. 1860. sorsjegy 153.-. 1864. sorsjegy 257.-. Osztrák hitelsorsjegy 460.-. Osztrák hitelrészvény 641.25. Angol-osztrák bank 1607.-. Unionbank 516.-. Bécsi bankgyűléslet 518.50. Osztrák Länderbank 424.-. Osztrák-magyar bank 1607.-. Osztrák-magyar államvasút 630.-. Déli vasút 90.75. Elbevölgyi vasút 421.-. Dunagőzhajózási társaság 848.-. Alpezi részvény 438.75. Dohányrészvény 343.-. 20 frankos arany 19.05. Cs. kir. arany (vert) 11.24. Londoni váltóár 239.62. Német bankváltók 117.27. Lipót-kohó 390.-. Bécsi Tramway Ltt B. 682.-. Török sorsjegyek 128.25. Az irányzat tartózkodó.

Külföldi értéktözsde.

Berlin, augusztus 23. (Zárlat.) 4-2%-os papírjárdék 101.60. 4-2%-os ezüst járdék 99.30. 4%-os osztrák aranyjárdék 101.60. 4%-os magyar aranyjárdék 100.10. Elbevölgyi vasút 421.-. Osztrák hitelrészvény 202.-. Magyar koronajárdék 97.50. Déli vasút 19.40. Osztrák-magyar államvasút 135.10. Károly Lajos vasút 190.-. Kassa-oderbergi vasút 380.-. Orosz bankjegyek 216.25. Bécsi váltóár 85.25. 4% új orosz kölcsön 190.-. Magyar vasúti beruházási kölcsön 190.-. Török dohányrészvény 343.-. Alpezi bányarészvény 343.-. Olasz járdék 66.-. Disconto Commandit 190.10. Magyar hitelbank 190.-. Altalános villamosági Edison 230.-. Dynamit Trust 178.50. Gelsenkircheni 224.40. Harpeni 219.75. Laurakohó 255.90. Az irányzat gyengült.

Páris, augusztus 23. (Zárlat.) Osztrák-magyar állami vasút 107.10. Uj török-konzol 87.80. Egyiptomi járdék 107.10. Osztrák Länderbank 107.10. Párisi bankrészvény 11.77. 3%-os francia járdék 98.15. 4%-os spanyol járdék 87.12. 3%-os új törleszhető járdék 98.30. Crédit foncier de France 679.-. Alpezi bányarészvény 343.-. 4% 1890. román kölcsön 90.-. Görög kölcsön 90.-. Váltó Olaszországra % parl. Váltó Amsterdamra 206.68. Váltó Brüsszelle 1/4. De Beers 479.-. Chartered 38.50. 5%-os bolgár kötelezvény 413.-. Magyar aranyjárdék 100.70. Déli vasút 97.-. Váltó Londonra 252.60. Osztrák aranyjárdék 102.70. Török sorsjegy 122.75. Meridional vasút 721.-. 4%-os olasz járdék 103.85. Ottoman-bank 567.-. 3%-os francia járdék 98.15. Osztrák földhitelintézet 1803. Déli vasúti elsőbbségi kötvény 325.50. 4%-os 1896. román kölcsön 100.10. Dohányrészvény 343.-. Váltó Bécsre 104.31. Váltó német pincokra 123.25. Rio 13.65. East Rand 201.-. Randfontein 73.50. Magyar jelzálogbank 539.-. Az irányzat szabálytalan.

Frankfurt, augusztus 23. (Zárlat.) 4-2%-os papírjárdék 100.50. 4%-os osztrák aranyjárdék 102.10. 4%-os magyar aranyjárdék 100.30. Osztrák hitelrészvény 201.90. Osztrák-magyar államvasút 135.90. Északnyugati vasút 190.-. Bustelradl vasút 190.-. Londoni váltóár 204.42. Bécsi bankgyűléslet 131.80. Villamos részvény 190.-. 3%-os magyar aranykölcsön 83.10. 4-2%-os ezüstjárdék 100.50. Osztrák koronajárdék 100.-. Magyar koronajárdék 97.50. Osztrák-magyar bank 115.80. Déli vasút részvény 19.40. Elbevölgyi vasút 421.-. Bécsi váltóár 852.66. Párisi váltóár 809.33. Unionbank részvény 190.-. Alpezi bányarészvény 223.-. Az irányzat szilárd.

Frankfurt, augusztus 23. (A Budapesti Napló tudósításának távirata.) Arfolyamok májusra. Ési forgalom. Osztrák hitelrészvény 201.30. Osztrák-magyar államvasút 190.-. Déli vasút 19.30. Német bank 190.-. Disconto 189.90. Drezdai bank 155.-. Berlini kereskedelmi bank 190.-. Gelsenkircheni 224.40. Harpeni 219.80. Laurakohó 255.-. Olasz járdék 66.-. Hibernia 66.-. Az irányzat gyengébb.

Hamburg, augusztus 23. (Zárlat.) 4-2%-os ezüstjárdék 100.20. 1860. sorsjegy 153.20. Déli vasút 19.10. 4%-os Osztrák aranyjárdék 101.80. Osztrák hitelrészvény 201.90. Osztrák-magyar államvasút 135.-. Olasz járdék 104.20. 4%-os magyar aranyjárdék 100.20. Az irányzat gyengébb.

A budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Augusztus 23. A sertésüzlet irányzata: kedvező. A) Hízott sertések ára: I. A) Magyar elsőrendű Öreg nehéz (páronként 400 kilogrammon felül sulyban) 114-115 fillérig. Öreg közép (páronként 300-340 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felül sulyban) 114-115 fillérig. Fialat közép (páronként 251-320 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. Fialat könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilogrammon felül sulyban) 114-115 fillérig. Közép (páronként 240 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. III. Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 114-115 fillérig. Közép (páronként 250-320 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. Könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. IV. Romániai eredeti (Stachl): Nehéz (páronként 240 kilogrammon felül sulyban) 114-115 fillérig. Közép (páronként 240 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. V. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kilogrammon felül sulyban) 117-118 fillérig. Közép (páronként 240-260 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő sulyban) 114-115 fillérig.

Sertés létszám: 1904. augusztus 21. napján volt készlet 36,269 darab. 1904. augusztus 22. napján felhajtott 139 darab. 1904. augusztus 23. napján elszállított 427 darab. 1904. augusztus 23. napján maradt készletben 35,381 darab.

Időjelzés.

Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése. - Augusztus 23. -

Állomások táblázat: Aloma-Szilvána 32.5 15.8 EK 3 0 2 81 14. Kőszár 49.2 16.0 D 1 3 15 29 17. Budapest 51.7 16.2 Ny 1 4 1 29 11. G-Gyal 52.1 16.5 Ny 2 6 27 15. Herény 52.1 16.5 Ny 2 6 27 15. Zárba 52.2 16.5 0 0 23 20 16. Fiume 51.3 18.3 0 4 23 24 16. Pécs 52.8 17.4 DNY 3 15 30 16. Debrecen 52.4 18.2 DNY 2 1 35 16. Szeged 51.6 17.5 D 1 4 24 17. Arad 52.4 20.0 DK 2 2 33 19. Temesvár 52.4 19.7 D 2 2 33 18. Kolozsvár 52.3 21.4 4 3 33 16. Vajda-Bunyad 53.4 17.7 DNY 2 3 21 17. Nagyszeben 52.4 18.2 DNY 1 4 35 15. Bécs 52.0 14.5 NY 2 4 25 13. Prága 54.0 11.8 ENY 2 4 18 13. Krako 51.0 14.0 NY 4 48 21 13. Tarnopol 52.0 14.0 NY 2 2 20 11. Bregenz 52.5 12.5 DNY 4 4 4 21 12. Salzburg 52.5 14.0 DK 1 4 4 21 12. Klagenfurt 52.5 14.0 DK 1 4 4 21 12. Lenja 54.1 22.0 DK 2 0 0 81 22.

Jelek magyarázata: K = kötet, N = nyugat, D = dél, É = észak. A felhőzet: 0 = egészen derült, 1 = többnyire derült, 2 = részben felhős, 3 = többnyire borult, 4 = egészen borult, 5 = eső, 6 = hó, 7 = köd, 8 = zivatar.

Hazánkban lényegesebb időváltozás állott be, amennyiben országos jellegű erősödés lépett fel, többnyire zivatarral és sokhelyütt erős szélviharral. Az esőmennyiség az északnyugati megyékben a 20 mm.-et is meghaladta; a tengerparton pedig: Fiumében 52 mm. és Krkvenicán 71 mm. volt a csapadék. A hőmérséklet nyugat felől súlydében van.

Magyarország fölött mély depresszió fejlődött, nyugaton pedig általánosan és erősen emelkedett a levegőnyomás.

Közép-Európában a hőmérséklet süllyedt, az idő Európában felhősebb lett és zivataros esők főleg Ausztriában voltak.

Küldés: Hűvös (szeles) idő várható sokhelyütt - főleg keleten - még esővel.

Kivonat a hivatalos lapból.

- Augusztus 23. -

Kinevezések a pénzügyi igazgatás körében. A pénzügyminiszter Sárközy József közigazgatási bírósági segédintézet végleges minőségű kataszteri irattári kezelő irodásztá, Menyhért László nagyváradi díjtalan pénzügyi számgyakorokot ideiglenes minőségű segélydíjas pénzügyi számgyakorokká az egri pénzügyigazgatóság mellé

rendelt számvevőséghez, a soproni adóhivatalhoz Fabianics József kapuvári adóhivatali díjtalan gyakornokot adóhivatali díjas gyakornokká, kismartoni adóhivatalhoz Kovács Ferenc zalaegerszegi adóhivatali díjtalan gyakornokot adóhivatali díjas gyakornokká kinevezte.

Tamitói kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Bernhrad Mária Vilánt a gajári, Kovalszky Margitot a péchujfalusi, Grosz Juliát a lonkai, Sági Gizellát a mosoni, Szattinger Hedviget a kalotaszentkirályi, Erdélyi Valériát a dubniki, Pál Annát a köpöcsényi, Virágh Irént a somosujfalui, Staub Adriennet a budafoki, Bokor Ionát a kőrösfői, Varinyi Erzsébetet a ruttkai, Kuba Annát a cseléji, Durcsinszky Erzsébetet a kudöczi, Rab Annát a felsőmagyari, Grósz Valériát a drávasárhelyi, Péterffy Reginát a gyergyóremetei, Köntzen Máriát a kézdimartoni, Kohlman Eleonorát a sósmezői, Barkáts Irént az országyi, Krüner Irént a furrai, Salamon Juliát a kunosvágási, Wiesner Margitot az újbányai, Buna Sárát a tatragyi, Faisz Gizellát a dombovári, Mészáros Erzsébetet a csernátfalui, Kovács Máriát az ó-brassai, Buddi Évát a nagybuzinyi, Vörös L. Ionát a megyesegyházi, Madzsar Izabellát, Kőrösi Erzsébetet és Horváth Erzsébe-

tet a szatmári, Squasa Placidát a fumei, Muchovich Margitot a póstyéni, D'Ancona Bertát és Mattiassi Alicot a fumei, Sugár Irént a kaposvári, Szántó Arankát a kiszámbokréti, Morvay Margitot a krasznai, Ádám Katalint a magyarpádi, Horváth Máriát a kaposvári, Arvai Ionát a kapnikbányai, Pornói Franciskát a zolyomi, Zádor Rózsát a pótkai, Katona Vilánt a kükküllő-széplaki és Riedlein Emiliát a tavarnai állami elemi népiskolához tanítónökké kinevezte.

Pályázatok. Az abaujaszántói adóhivatalnál ellenőri állásra két hét alatt, — az alsóközubini m. kir. pénzügyigazgatóság kerületében 2 fővigyázói állásra két hét alatt, — a máramaroszigeti pénzügyigazgatóság kerületében fővigyázói és vigyázói állásra két hét alatt, — a vojteiki (Temešvár-megye) II. osztályu posta- és táviradivitalhoz postamesteri állásra szeptember 9-ig, — a kovásznai kir. járásbírósnál hivataliszolgai állásra 6 hét alatt, — a lévai kir. járásbírósnál telekkönyvvezetői állásra 2 hét alatt, — a bazini kir. járásbírósnál segédtelekkönyvi állásra 2 hét alatt, — a lipótvári kir. országos fegyintézetnél főfegyőri állásra szeptember 20-ig, — az aszódi javítóintézetnél családfigy-gyakornoki állásra szeptember hó 11-ig, — a kolozvári állami tanító-

képzőintézetnél zenetanári állásra szeptember 10-ig, — a szabadkai állami tanítóképző intézetnél gyakorló iskolai tanítónői állásra szeptember 10-ig, — a kolozvári állami tanítóképzőintézetnél gyakorló iskolai tanítónői állásra szeptember 10-ig, — a kézdivasárhelyi adóhivatalnál adótárnoki állásra két hét alatt, — Debreczen sz. kir. város törvényhatóságánál gyámpéztári ellenőri és szállásbiztosi állásra szeptember 30-ig, — a gölniezbányai kir. járásbírósnál irnoki állásra 4 hét alatt, — az ipolsági m. kir. adóhivatalnál gyakornoki állásra 14 nap alatt, — az ungvári kir. járásbírósnál albirói állásra 2 hét alatt, — a székesfehérvári pénzügyigazgatóságnál irodatiszti állásra szeptember 20-ig, — a megyesi m. kir. adóhivatalnál gyakornoki állásra 2 hét alatt, — a nyiregyházi m. kir. pénzügyigazgatóságnál 2 pénzügyi vigyázói állásra 2 hónap alatt, — a budapesti gyűjtőfogháznál főfegyőri állásra szeptember 15-ig, — a hatvani kir. közigyőzői állásra 3 hét alatt, — a szegedi kir. pénzügyigazgatóságnál gyakornoki állásra 8 hét alatt, — a komáromi kir. törvényszéknél aljegyzői állásra 14 nap alatt a kérvények benyújtandók.

ROSENTHAL H. utóda
katonai egyenruha és felszerelési intézetében
BUDAPEST, V., Akadémia-utca 3.
Fiókjúzetek: Pozsony: Hid-u. 4. Székesfehérvár: Kossuth-u. 18.
Tiszti és önkéntesi egyenruhák szolid és csinos kivitelben a legpontosabban készíttetnek.

Minden sorsjegynek nyernie kell.
Huzás már szept. 1-én.
Magy. vör. sorsjegy.
Bazilika-sorsjegy.
Főnyeremény 30.000 kor.

Hirdetmény.
Magy. kir. Államvasut. k.
41810/C. II. szám.
Hirdetmény.
Osztrák-magyar-bajor-vasuti kötelezők módosítása.

FÉRFI és NŐI
nemü betegségek,
főrgyengesség (impotencia) alapos gyógykezelésére legjobban ajánljuk
Dr. KAJDACSÝ
v. os. és kir. ezredorvos és kórházi főorvos.

Leánynevelő- és tanintézet
nyilvánossági joggal felruházva,
Rákos-Palotán nyilvánossági joggal felruházva.
All 4 elemi és 4 polgári osztályból. Kitanító tanerők. Elfogad bennlakó növendékeket (felntötteket is).

Helyiségváltoztatás!!
Mintán jelenlegi helyiségem a vevők nagy látogatása folytán szűknek bizonyult, emélfogva cipőárufizetem augusztus 15-16i Múzeum-körút 27 alá helyezem át. Adottak is régi áruárakért ramból az árakat igen olcsón ajánlom, mert ezek az árak a végeladást áraknál is kevesebbek.

HENTZE-féle szabadalmazott
robbanásmentes
kannákat, tartályokat és hordókat
Magyar Fémlemez-Ipar Részvénytársaság
Budapest, VII., Gizella-ut 53.

A 22532. számú „Eljárás folyadékoknak ononnal vagy ozont tartalmazó gázkeverékekkel való kezelésére” című, 1901. február 5-éről és a hozzátartozó 30035. számú „Eljárás folyadékoknak ononnal vagy ozont tartalmazó gázkeverékekkel való kezelésére” című, 1903. november 7-éről kelt magyar pótszabadalomra
vevők vagy engedményesek kerestetnek
Szíves ajánlatok „W. U. 5078” jelleg alatt MOSSE RUDOLF, Bécs, I., Seilerstátte 2. továbbít.

„AZ ANKER”
élet- és járadék-biztosító társaság
Igazgatóság: BECS, I., Hoher Markt 11.
Magyarországi vezérképviselet: BUDAPEST, VI., Daak-ter 6.
Vagyón 1903. végén 160 millió kor.
Biztosítási állomány 1903. végén 521 millió kor.
Kifizetések 261 millió kor.

Biztos gyógyulást keresőknek
nemü betegségben szenvednek
mint legyőzött és helygyógyult, hegyes-öskületek, vizelezi savarok, éjjeli magánások, sebek és bukások bántalmak (syphilis) az onferőzött utobajkaiat lépő időgyűk, korai főrőző elgyengülés, bármily bőrkülsők stb. sokmal főrőzős, mely bajok alapos, gyors és győkezes gyógyítására, szigoruan tudományos és lelkismeretes győgyemőjénél fogva legjobban ajánljuk
Dr. Garai Antal
v. os. és kir. főorvos országos hírv. és legregőbb 30 éve fennálló rendelő-intézetét
Budapest, VI. ker., Andrásy-ut 24. sz.,
Rendelő naponta 10-4-ig és 7-8-ig este. Idült hegyes-öskületek vizelezi lelvők vizelezi kimérő vizálat és szakszerű tanácsot nyernek, gyógyeserekről gondoskodva lesz. Titoktartási biztosítva.
Nőknek külön váróterem.

Agulár Dávid BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 6/a.
?? Gummi és halhólyag +
valódi francia gyártmány, tucatszámú 1, 2, 4, 6 és 10 korona, áruárúat várás néltől 4, 7, 10 és 14 koronáért, 25 darabút álló kollekció sok udonsággal 8 korona. Névtől: Pósterium olcsívam-ár. Értel módosere szerint 3 korona. Mintán udonsággal. Árjegyzék ingyen és bérmentve. M. MÜLLER gummi-specialisták, Wien, Wallnerstrasse 1/D, Eke Kohnmár.

„AZ ANKER”
élet- és járadék-biztosító társaság
Igazgatóság: BECS, I., Hoher Markt 11.
Magyarországi vezérképviselet: BUDAPEST, VI., Daak-ter 6.
Vagyón 1903. végén 160 millió kor.
Biztosítási állomány 1903. végén 521 millió kor.
Kifizetések 261 millió kor.
A társaság eszközei: Mindennemű tőkebiztosításokat halálesetre, kihazasítási és agkori ellátási biztosításokat, továbbá pyermekbiztosításokat nevelési járadékkal és a nélkül, melyeknél a díjzetés a szerződő korábbi elhalálozásával megszűnik, életjáradék-biztosításokat, meghatározott és olcsó díjak mellett.
A társaság vagyónából Magyarországon 1903. év végén 26 1/4 millió korona van elhelyezve, Mindennemű felvilágosítást készségesen és díjmentesen nyújtanak az „Anker” képviselei, kik prospektusokkal és díjtalálzatokkal költségmentesen szolgálnak.

Dr. FÜREDI
v. kórházi főorvos, katona-, megyei- és kerületi pézntári főorvos, a Medjárdie rend lovagja stb.
Titkos betegségek
impotencia, nemü és női bajok legqualifikáltabb specialista. Rendel: 9-4, este 7-8; Epest, IV., Váci-utca 12. Vegyi- és görősi vizsgálat mellet, levél után is biztos győgyosiker. Mérsékeit díj.

SZÍNHÁZAK.

Szerda, 1904. augusztus hó 24-én.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

A gyorskocsitól a gyorsvonatig.
Kezdeté 7 1/2 órakor.

VÁROSL. NYÁRI SZÍNHÁZ.

Régiuszur:
Pesti nők.
Operetta 3 felvonásban.
Kezdeté 7 1/2 órakor

FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Az aszfaltbetyár.
Kredeti fővárosi életrajz 3 felvonásban.
Személyek:
Smok Barua Németh J.
Bécsi, a felesége Berzsenyi
VIII. B.-Kovács
Beila Nagy Deszö
Réai Makgy Rószal
A nevelő ur Gyöngyösey
Bimbó Aladár Kardos
Thuryi E. Kezdeté 7 1/2 órakor.

SZT.-LUKÁCSFÜRDŐ, BUDÁN SZIMFONIA HANGVERSENY

Kezdeté d. u. 5 órakor. Vége este 10 órakor

ŐS-BUDAVÁRA VILLANYVÁROS!

Nyitra d. u. 6 óráról reggeli 4 óráig.
Ma, szerdán, augusztus 24-én:
A nagy variété-színpadon tíz szám. Mindegyik nagy látványosság.
Moroscsani, Johnson és Deas, Stuart stb.
A féggalériában kristály kiállítás. Hőszánkészítő. FOLIES COMIQUE:
Hatschek dr. kutyája és A két kakas. **MOULIN ROUGE: Cancan Parisienne.**
Monte Carlo: remek új tárgyak.
Katonaszenekek és külföldi zenekarok.
Az előadás mindennap az időre való tekintet nélkül megtartatik.
Belépődíj 60 fillér. Kedvezményes jegyek a városi tőzsdéken.

FŐVÁROSI ORFEUM

IV., Nagymező-utca 17.
Ma és mindennap:
Nagy különlegességi előadás.
Kezdeté negyed 9 órakor.
A helyiség 16° R. hőmérsékletre van állítotva.
A téliherben reggeli 5 óráig **VORÓS ELEK** előadások.
Kara hangversenye.

Magyarnak Pécs, Németnek Bécs.

No küldjük pénzért költségre.



Legalkalmasabb az ajándék (1/2-a természetes nagyvonalú) szivarok, gyufatartó, zsebész, szivarvágó és íron, valódi ezüstből készült kivitelben 52 korona. Kisebb összeállításban és pedig szelencé, gyufatartó és szálka 40 K. Remek kivitelű szivarok, szelencé, valódi ezüstből.

SCHÖNWARD IMRE

magyar órásmester és ékszerárnyos, PÉCSETT 12.
Nagy képes árjegyzék ingyen.

A legjobb új és egyszerű használt

ZSÁK

vizhátlan ponyva legolcsóbban kapható

FISCHER J.

ponyva- és zsák-áruházban =

BUDAPEST, V., Náder-utca 31-33.
Veszek állandóan, minden mennyiségben, használt zsákok és becsorolók újakra használt terményzsákokat.
Ponyvaköleszsák intézet. Legszelídabb kiszolgálás.
ALAPITVA 1862.

Ha szép bajuszt, szakállt és haját akar, növesztani, vagy azt akarja, hogy azok ki ne hulljanak. Végh-féle bajusz vagy hajnövesztőt vegyen, melyek nem hasonlítanak más hatástalan szerekek, melyeket az újságban egyenlőre látnak. Rövid idő alatt új bajuszt és haját nyaralni állítanak, mit számos korábbi levél igazol. Ez a növesztő 2 koronáért, a hajnövesztő 3 koronáért kapható. „Angyal” gyógyszerárterében, Bzolinok, Laktanyá-körút. Kapható Török József gyógyszerárterében, Budapest, Király-utca 12. és minden gyógyszerárban.

NEMÉNY BÉLA

ujjonnan átalakított

Gambrinus-Étterme

ERZSÉBET-KÖRUT 27.

A m. kir. honvédeknek hangversenye.

CIMBALMOK

5 évi kezesség mellett legjobban és legolcsóbban:
REMÉNYI MIHÁLY
műhangszerelőpényszerűkötök be. Budapest, Király-utca 44/56.

Harmoniumok

iskolák és templomok részére a legutányosabb áron.



Nagy raktár az összes hangszerek és hűrokbán. Régi hangszerek vétele, eladása és becserelése.
Teljes zenekarok felszerelésének költségvetése, egyminál képes árjegyzék ingyen és bérmentve.
Kivitel nagyban és kicsinyben.

Harisnya-király

Kizárólag Teréz-körut 2.

4576/1904. számhoz.
Felhívás ajánlattételre.

Kereskedelmügyi m. kir. miniszter ur folyó évi július hó 31-én kelt 44739. számú rendeletére az expressz-levelek és táviratok kézbesítőit, továbbá a vonalfelügyelők részére szükséges szolgálati kerékpárok szállítására ajánlati versenytárgyalási hirdetetik a következő feltételek mellett:

1. Évenként körülbelül 50 darab kerékpár lesz szállítandó, a folyó év hátralévő részére pedig mintegy 30 darab.
2. A szerződés 3 évre köttetik, de azt bármelyik félnek három havi felmondással jogával állandó felbontani.
3. Szállító a szállított kerékpárokért bizonyos időre jótállást vállalni köteles.
4. A pályázatban megjelölendő, hogy pályázó képes-e és mily összegért a kerékpárokhoz való alkotórészeket is szállítani.
5. Az alkotórészekről és azok egységáráról a pályázathoz részletes árjegyzék lesz csatolandó.
6. A kerékpárok és az alkotórészek az országos posta- és távirat-gazdászati hivatalban adandók át.
7. A kerékpárok és az alkotórészeket szállító cég kötelezettségei teljesítésének biztosítása céljából a kijelölté postá- és táviratpénztárba készpénzben vagy óvadékként értékpapirokban megfelelő összegű óvadékot tartozik letenni.
8. A pályázó kívánatra egy mintánál szolgáló kerékpárt saját költségén az országos posta- és távirat-gazdászati hivatalban bemutatni tartozik.
9. A pályázó alávetette magát annak, hogy a szállított kerékpárok szakközéggel által megvizsgáltassanak és a kifogásoltakat köteles saját költségén visszavenni és helyükbe kifogástalanokat szállítani.
10. Szállító a kerékpárokot saját költségén lesz köteles ellátni azon megjelölésekkel, melyek a kerékpárok könnyebb felismerhetése céljából kívánatni fognak.

Magyar nyelven szerkesztett, évenként 1 koronás pénzügyi bélyeggel ellátott s a fentiek szerint feladott ajánlatokat lepecsételve és a borítékban „Ajánlat kerékpárok szállítására” felirattal ellátva 1904. évi szeptember 19-ének déli 12 órájáig az országos posta- és távirat-gazdászati hivatal vezetőjénél (II., Gyáli-ut. 18.) kell benyújtani, hol azok 12 óra után fel fognak bontani és olvastatni, mely alkalommal ajánlattevők vagy meghatalmazottjaik is jelen lehetnek.

A megállapított határidőn túl beérkező, valamint a feltételeknek meg nem felelő, avagy táviratlag tett ajánlatok figyelem kívül fognak hagyatni.

Mindegyik ajánlattevő ajánlatával a határozathozatalig, azon ajánlattevő pedig, kinek ajánlata elfogadatik, a szerződés megkötéséig kötelezettségben marad.

Kereskedelmügyi m. kir. miniszter ur egyébiránt fentartja magának, hogy az ajánlók közt — tekintet nélkül az ajánlott árra és a kikötött feltételekre — szabadon választhasson s azon esetben, ha az ajánlattevők a tárgyakért el nem fogadható magas árakat kívánának, a beszerzést az ajánlatok mellőzésével bárhol eszközölttesse s hogy a cél biztosítására bármely másféle intézkedést tehessen.

Budapest, 1904. augusztus 18-án.

M. kir. országos posta- és távirat-gazdászati hivatal.

Dr. FRIM-féle

hülyék és gyengeelméjűek

budapesti Intézete
Budapest, VII., Erzsébet királyné-ut 15-17. sz. a.
Felvesz élethosszára is betegeket.
Nehézkórosoknak külön osztály.
Prospektust ingyen. Díjazás mérsékelt.

FOGAK

egyenek, ugyanis teljes fogorvosok asztpadiás nélkül, ráadásos használat 10 óri jótállás mellett. Tanulók, hivatalnokok és hadseregnek 40 százalékkal olcsóbban.

KOOSM.

cs. és kir. szab. műfogterem
Bpest, Kerepesi-ut 34.
a Rókus-kórházal szemben.

Önkéntesi egyenruhák és katonai felszerelések



pártna elegáns kivitelben legutányosabban
Blum Sándor
elsőrangú egyenruházati és hadfelszerelő intézetben készülnök.
Ő felsége a perzsa császár és orosz nagyherceg udv. szállítója.
A németek fűvetele végotti a cég saját költségén szabadon vésdre alkdti.
BUDAPEST,
Váci-utca 15.
Árjegyzék ingyen

BUTOROK.

Háló-, ebéd- és asztal-butorok, egy kézpénztár, mint remek hasznos árfelemlés nélkül olcsóbban mint bárhol kaphatók.
Erzsébet-körut 48. Royallal szemben.

BUCHINGER J. butoriparosnál.

ÓVÁS!

A magyar gazdaközönség szives figyelmébe!

Sok budapesti úgynök az utóbbi időben oly hirdeségeket tesz közzé a lapokban, amelyek a **tehetségtelenségig** olcsó árakért igéretetkötnek. Ezen úgynökök igéretetkötnek sokszor valójában valóra, mert a hirdetés feltételek merőben ellenkeznek a bankok és takarékpénztárak szabályaival és kamat feltételeivel; sőt törvényekkel is. Céjük, hangzatos hirdesetekkel az ügyfelet leprezírni és huzarongni által ésszerűen helyesbe hozni, hogy az időkönben megszerzett, a hirdetésnél sokkal drágább kölcsönt kénytelen legyen igénybe venni.

Én nem igérek semmit!

Hanem aki bekiált hosszra a hirdetés vanokos teletkönyvi-kivonatát és kataszteri bírtokait, annak:

1. Megszerzem a kölcsönt 15-75 évi időtartamra a legelőnyösebb módon, minden előzetes költéség nélkül 15 nap alatt.
2. Engedélyezem után a közlöm a feltételeket és telése szerint elfogadhatja, vagy visszautasíthatja azokat a feltételt, hogy bármiféle kármentesítés igényeinek táradozomóert.
3. A kölcsönt késszébenben les külsőve és előzetes feltételekkel azonnal bármikor visszahozható, de inkézet nem mondhatja fel.
4. Kamattal úke is úriósítva van.
5. A megállapított csekély jutalék csak a kölcsön folyósításánál ústendő.

Teljes tájékoztatás
SOLTI LAJOS
(volt banktisztviselő)
bankügynöksége Budapest, VIII. Bezerédj-utca 11.
(a Népszínház mellett.)

KÉZIMUNKA

képes árjegyzékem 270 oldalon, 2900 részletesen körülírt rajzokkal sorolja fel a női késmunka összes anyagát és teljes uttagazdálást nyújt azon veszőknek, akik megrendeléseket személyesen em eszközökhöz, kívánatra ingyen és bérmentve küldöm



Bérczi D. Sándor

késmunka nagyiparos
Budapest, Király-utca 4.
VICTORIA elsőrendű hímzőgép 6 korona.
„KOH-NOOR” elsőrendű, mosást és fénysító gép hímzőeszközem Singer, Wheeler & Wilson stb. 6-pelkes egyváltó gyári raktára.
Újdonság! DAYSI-TÜ, samyamunka készítésében ésszád danuttal ára használat utatással K 8.50.

Minden sz6 egyszeri beiktatas...
Vastagabb betűkkel s. szil.

APRÓ HIRDELÉSEK

A hirdetésre tizmentesen ad...
VIII. Kerepesi-ut 25. sz.

Kiadóhivatali telefon-szám: 54-39.

Levélbeli tudakozódásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válaszra szükséges bélyeglet kell mellékelni.

Apró hirdetések
Kerepesi-ut 25. sz.
ziati (Telefon: 54-39).

Blockner J.
hirdetési iroda
IV. ker., Szt. István-ter 2. szám.

Erveny Nővérek
dohányüzletje
Teréz-ker. 54. szám alatt.

Deutsch Miksán6
Andrássy-ut 33.

Eckstein Bernát
hirdetési iroda
V. ker., Fűrész-utca 1. szám.

Engelmann Mór
dohányüzletje
IV. ker., Kálviny-ter 2. szám.

Franko Pál
könyvkereskedés
IV., Gróf Leleczky-palota,
Kossuth-Lajos-utca, Elgyő-ter,
(körönbercz-utca székén).

Fischer J. B.
hirdetési iroda
IV., Geröcsy-utca 1.

Falkenstein Soma
könyv- és hangversenyszerkesztés
MISKOLCZ.

Goldberger A. V.
hirdetési iroda
IV. ker., Váci-utca 17. szám.

Göndör Jozsef
Andrássy-ut 50.

Goldberger Mór
könyvkereskedés
II. ker., Fő-utca 17. szám.

Groszmann József
fűszer- és vegyszerkereskedés
MISKOLCZ és környéke részére
Művelődési felvételi iroda.

Hasszain és Vogler
hirdetési iroda
V. ker., Dorosly-utca 9. szám.

Jambrikovits
dohányüzletje
Kerepesi-ut 50' (Takarék-épü.).

Kernberg Rozália
dohányüzletje
VIII. ker., Múzeum-körút 10.

Leopold Gyula
hirdetési iroda
VII., Erzsébet-körút 54. I. em.

Messe Rudolf
hirdetési iroda
IV. ker., Ferenczi-ter 2.

Heczi Antal
hirdetési iroda
IV. ker., Balold-ut 9. szám.

Nevacsics A. J.
ujj-átdarabítás
IV. ker., Petőfő-ter 2. szám.

NJ. Nagel Ottó
könyvkereskedés
Múzeum-körút 2. sz. (Nemzet-
színház bérházán).

Rohozsák Henna
dohányüzletje
VI., Andrássy-ut 48. szám.

Sikray Sámuel
hirdetési iroda
VI. ker., Váci-körút 33. szám.

Sélyem Jakab
hirdetési iroda
VI. kerület, Király-utca 23.

Sopronyi V.
dohányüzletje
VIII. ker., Kerepesi-ut 1. szám.

Szántó Mór
dohányüzletje
N., Kelemen-utca 14. szám.

Sváb Etilz
dohányüzletje Nagymező-ú. 12.

Schwarz József
hirdetési iroda
V. ker., Marokói-utca 4. szám.

Schönwald Ferencz6
dohányüzletje
II. ker., Ferenczi-ter 32. szám.

Schödl Géza
dohányüzletje és postagyűjtőhely
V., Lipót-körút 8.

„Plató6”.
Kimondatastatalni vagdóm. Vég-
telen hosznak a napok. E má-
kó végén jövünk. Allig várom már
a perocet, hogy visszaütassam.
Mihály csók. 30496

Egy viéki
23 éves jobbnádú író. Ittál
ember jobb szándékú 7000 korona
hozamánnyal német szándékosk
levelek „Videki” jelge alatt a
kiadóhivatal továbbít. 30501

Házasság.
Német és férjhezmenő önjáé
főlek forduljanak bizalommal
személyesen vagy levélleg „Conve-
niens” címhez Budapest, Vig-utca
6. II. 15. 30409

Jacsnak.
Heszónhorom. Mára várva várt
edés sorától elestem, noha este
7-kor is voltam értek. Megnyug-
tatón magam arra reményben,
hogy semmi baj nincs és holna-
ja a kárpótlás. Ha nem sür-
gőznék, jól elküldtem ígért
holnapra; ha nem küldhetem
sürgőznék. Jé nyavok, őleli,
szóholja sokszor, szerető, őleli.
Hija. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Útlevelek
és eladók ügyelmébe. Aki
üzletet venni akar, el ne
ulassza már több éve fennálló
szolid jó hírnevű cégemet
felkeresni, ahol mindennemű
üzlet 100 forinttól feljebb van
előjegyzéssel, igazgatási
üzletoleadó, akiknek eladó
üzletek vannak, forduljanak
bizalommal hozzám. Radó
Mihály, Szövetség-utca 11.
30510

Dohányüzlet
helység évi 8000 korona tiszta
jövédelmű, átadó. B6vebét
Radó Mihálynál, Szövetség-utca
11. 30510

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Csmegeüzlet
hentesárúkat, fényesen be-
rendezve, régi jó saroküzlet,
naponta 200 koronát forgalm-
ozok, betegségek miatt össze-
eladó. B6vebét Szilassy
Nándor üzletek adásvételi
ügynöksége, József-körút 18.
30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, József-körút 18. 30513

Fűszerkereskedés
csomageltétel, 20 éve fennáll, fé-
nyesen berendezve, évente jel-
leges forgalom. Híreles Kény-
vált bizonyítvány 120.000 korona,
pálínkálmérési joggal, más vál-
lati mat jutányosan eladó. B6-
vebét Szilassy Nándor ügynök-
sége, Józse

Minden sző egyzeri beiktatása... Helyesebb beiktatásai...

APRÓHÍREK ÉS KEZELÉSEK

A hirdetésekre díjmentesen ad... Készítve telefon-száma: 64-39.

Apró hirdetések... Kerepesi-ut 25. sz. alatti (Telefon: 54-39.)... Füzerszrakmában utazói állása juttatott...

Füzerszrakmában... utazói állása juttatott... Oktatás... Feliratások Remington-lőpéc...

Fodrászról... Egyetemet... Oktatás... Feliratások...

Pénzkölcsönt... Különféle... Szikvizérg... Üzlethelyiség...

Különféle... Szikvizérg... Üzlethelyiség...

A takarmányhiány... Veszünk zálogház cédulákat...

Goldberger A. V. Goldner Jozsef... Goldgruber Mór... Groszmann Jágó...

Betöltendő állások.

Üzletvezető... Nevelő... Alkáltskeresők... Urasági inas...

Oktatás.

Feliratások Remington-lőpéc... Szabás és ruhavarrás...

Pénzkölcsönt... Gyors pénzkölcsönt... Készpénzkölcsönt...

Üzlethelyiség... Keresők... Borospondák...

Veszünk zálogház cédulákat... Képes árjegyzék... Grünberger Armin Bál...

Naszdorfi és Végler... Jambrikovits... Kornberg Rozália...

Ügyes szobaleány... Fialai könyvtető... Kispesten...

Gymnáziumi... Kisebbségek... Egy szeptember...

Pénzkölcsönt... Készpénzkölcsönt... Pénzkölcsönt...

Borospondák... Kávéházi berendezések... Okleveles...

Grünberger Armin Bál... Liszt István...

Schönwald Ferencné... Székely Árpád... Sölyom Jakab...

Állást keresők... Iróasztal... Takarító... Egy izraelita...

Üzletek... Zálogház... Butorok...

Pénzkölcsönt... Házak, telkek... Butorok...

Okleveles... Elveszett... Aki jó olcsó cipőt...

Liszt István... Butorok... DALLI...

Schöldl Gyula... Schneider-féle térszék... Tenczer Gyula...

Állást keresők... Iróasztal... Takarító... Egy izraelita...

Butorok... Házak, telkek... Butorok...

Butorok... Házak, telkek... Butorok...

Privát detektív... Segítség... Kioszk... Fényképezés...

Magyar királyi államvasút... Pályázati hirdemények... (Pírász) Koskás szállítás...

Levelezés... Pírleni vendéglő... László és Arthur...

Egy izraelita... Építési vállalkozó... Fialatelember...

Házak, telkek... Birtok... Pénz... Pénzkölcsönt...

Butorok... Házak, telkek... Birtok... Pénz...

Segítség... Kioszk... Fényképezés... Lakás-bérlés...

Magyar királyi államvasút... Pályázati hirdemények... (Pírász) Koskás szállítás... A pályázatúra vonatkozó részletek...